Nokia 6110 Navigator
Guía del usuario

9200353
3ª edición, ES

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Por medio de la presente, NOKIA CORPORATION, declara que el RM-122 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/

La disponibilidad de aplicaciones, productos y servicios concretos puede variar de una región a otra. Póngase en contacto con su distribuidor Nokia para conocer detalles y la disponibilidad de algunos idiomas.

Controles de exportación

Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE.UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

9200353/3ª edición, ES

Contenido

Para su seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía del usuario completa para más información.



ENCIENDA EL TELÉFONO SIN RIESGOS
No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL
Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.



INTERFERENCIAS
Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES
Siga todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo cuando se encuentre cerca de un aparato médico.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES
Siga todas las restricciones existentes. El uso de dispositivos sin cables, como los teléfonos móviles, puede causar interferencias en los aviones.



APAGUE EL TELÉFONO EN LAS GASOLINERAS
No utilice el dispositivo en gasolineras. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.



APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE MATERIALES EXPLOSIVOS
Siga todas las restricciones existentes. No utilice el dispositivo en lugares donde se realicen explosiones.



UTILÍCELO RAZONABLEMENTE
Utilice el teléfono sólo en la posición normal tal como se explica en la documentación del producto. No toque la antena si no es necesario.



SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO
El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.



EQUIPAMIENTO Y BATERÍAS
Utilice únicamente equipamiento y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



RESISTENCIA AL AGUA
Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.



COPIAS DE SEGURIDAD
Recuerde hacer copias de seguridad o llevar un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el dispositivo.



CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS
Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.



LLAMADAS DE EMERGENCIA
Asegúrese de que la función de teléfono del dispositivo está encendida y en servicio. Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y volver al modo de espera. Marque el número de emergencia y luego pulse la tecla de llamada. Indique su ubicación. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

Acerca de su dispositivo

El uso del dispositivo móvil descrito en esta guía está aprobado para las redes GSM 850, 900, 1800 y 1900 UMTS 2100. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Al utilizar las funciones de este dispositivo, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas, incluidos los copyrights.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música (incluidos los tonos de llamada) y demás contenidos.

Su dispositivo admite conexiones a Internet y demás métodos de conectividad. Al igual que los ordenadores, su dispositivo puede estar expuesto a virus, aplicaciones y mensajes dañinos, y demás contenido perjudicial. Extreme la precaución al abrir mensajes, aceptar solicitudes de conectividad o descargar contenido, y acepte únicamente las instalaciones que procedan de fuentes de confianza. Para aumentar la seguridad de sus dispositivos, estudie la posibilidad de instalar, utilizar y actualizar periódicamente un software antivirus, cortafuegos y otro software relacionado en el dispositivo y el ordenador conectado.

Mantenga el dispositivo fuera del alcance de objetos o campos magnéticos ya que podría hacer que algunas aplicaciones se activasen inesperadamente.



Aviso: Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el dispositivo donde el uso de dispositivos inalámbricos pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Las aplicaciones de oficina admiten las funciones más comunes de Microsoft Word, PowerPoint y Excel (Microsoft Office 2000, XP y 2003). No todos los formatos de archivo se pueden ver.

Servicios de red

Para utilizar el teléfono, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. Muchas funciones requieren funciones de red especiales. Estas funciones no están disponibles en todas las redes. En algunas redes puede que necesite llegar a algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizar los servicios de red. Su proveedor de servicios puede facilitarle instrucciones e indicarle qué cargos se aplicarán. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en que puede utilizar los servicios de red. Por ejemplo, algunas redes tal vez no admitan todos los caracteres y servicios que dependan del idioma.

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en su dispositivo. En ese caso, dichas funciones no aparecerán en el menú de su dispositivo. Su dispositivo también puede tener una configuración especial como, por ejemplo, cambios en los nombres y orden de los menús, y en los iconos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Este teléfono admite los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP. Algunas funciones de este dispositivo, como la navegación por la web, el correo electrónico, la función Pulsar para hablar, la mensajería instantánea y los mensajes multimedia, dependen de la red para poder utilizar dichas tecnologías.

Equipamiento, baterías y cargadores

Antes de usar cualquier cargador con el dispositivo, compruebe el número del modelo de dicho cargador. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por los cargadores AC-3, AC-4, AC-5 y DC-4 o el adaptador de batería CA-44.



Aviso: Utilice únicamente las baterías, cargadores y equipamiento aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso.

Para conocer la disponibilidad del equipamiento aprobado, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier equipamiento, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

Soporte

Aplicación de ayuda

El dispositivo tiene ayuda contextual. Puede acceder a la misma desde una aplicación o desde el menú principal.

Para acceder a la ayuda cuando haya una aplicación abierta, seleccione **Opciones** > *Ayuda*. Para cambiar de la ayuda a la aplicación que está abierta en segundo plano, mantenga seleccionado **Menú**. Seleccione **Opciones** y elija entre las siguientes opciones:

Lista de temas: para ver una lista de temas disponibles en la categoría correcta.

Lista categs. ayuda: para ver una lista de las categorías de ayuda.

Buscar palab. clave: para buscar en los temas de ayuda mediante palabras clave.

Para abrir la ayuda desde el menú principal, seleccione **Menú** > *Aplicaciones* > *Ayuda*. En la lista de categorías de la ayuda, seleccione la aplicación de la que desee ver una lista de temas de ayuda. Para cambiar de una lista de categorías de la ayuda, indicada mediante , y una lista de palabras clave, indicada mediante abc, desplácese a la izquierda o a la derecha. Para mostrar el texto de ayuda relacionado, selecciónelo.

Problemas con el dispositivo

Si el dispositivo tiene problemas de funcionamiento, pruebe lo siguiente antes de llevarlo a un punto de servicio:

Restablecer el dispositivo

Apague el dispositivo, extraiga la batería, vuelva a insertarla y encienda el dispositivo.

Restauración de los ajustes iniciales

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes teléf.* > *Generales* > *Ajus. originales*. No se eliminarán los documentos ni los archivos.

Visite la página web del Servicio de atención al cliente de Nokia

Visite www.nokia.com/support o la página web local de Nokia para obtener soporte del producto y para ver las Preguntas más frecuentes (P+F). En esta página web podrá también encontrar:

- La última versión de esta guía, información adicional, descargas y servicios relacionados con el producto Nokia.

- La lista de centros de contacto locales de Nokia, si desea ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.
- El centro de servicio Nokia más cercano si busca un servicio de mantenimiento. Antes de enviar el dispositivo a reparar, realice siempre una copia de seguridad o grabe los datos del dispositivo.

Actualización del software del dispositivo

Nokia puede publicar actualizaciones de software que incluyan funciones nuevas, funciones mejoradas o un rendimiento mejorado. Estas actualizaciones se pueden solicitar a través de la aplicación Software Updater PC de Nokia. Para actualizar el software del dispositivo se necesita la aplicación Software Updater de Nokia, así como un PC compatible con el sistema operativo Microsoft Windows 2000 o XP, acceso a Internet de banda ancha y un cable de datos compatible para conectar el dispositivo al PC.

Para obtener más información y descargar la aplicación Software Updater de Nokia, visite www.nokia.com/softwareupdate o la página web de Nokia de su país.

Si su red admite las actualizaciones de software por el aire, también podrá solicitar actualizaciones a través del dispositivo. Consulte “Actualización del software” en la página 103.

La descarga de actualizaciones de software puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Asegúrese de que la batería del dispositivo dispone de suficiente energía o conecte el cargador antes de comenzar la actualización.

1. Conceptos básicos

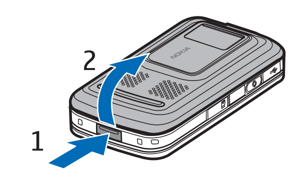
Inserción de una tarjeta SIM o USIM y una batería

Cerciórese siempre de que el dispositivo esté apagado y desconectado del cargador antes de extraer la batería.

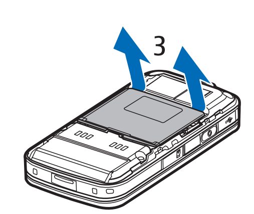
Este dispositivo utiliza baterías BP-5M.

Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su proveedor de servicio u otro distribuidor.

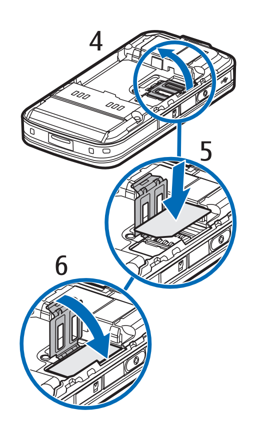
Con la parte posterior del dispositivo mirando hacia usted, pulse el botón de desbloqueo de la carcasa trasera (1) y levántela para extraerla (2).



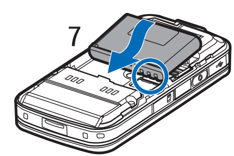
Para extraer la batería, levántela como se indica en la ilustración (3).



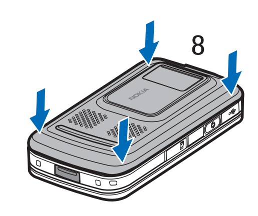
Para soltar el soporte de la tarjeta SIM, tire con cuidado del clip de sujeción del soporte de la tarjeta y ábralo (4). Inserte la tarjeta SIM o USIM en el soporte de la tarjeta SIM (5). Asegúrese de que la tarjeta SIM o USIM esté correctamente insertada y que el área de contactos-dorados de la tarjeta esté hacia abajo. Cierre el compartimento de la tarjeta SIM y presiónelo hasta que encaje en su posición (6).



Vuelva a colocar la batería (7).



Vuelva a colocar la carcasa trasera (8).



Tarjeta microSD



Para este dispositivo, utilice sólo tarjetas microSD compatibles aprobadas por Nokia. Nokia utiliza estándares aprobados del sector para las tarjetas de memoria, pero algunas marcas pueden no ser totalmente compatibles con este dispositivo. Las tarjetas incompatibles pueden dañar la propia tarjeta y el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella.

Mantenga las tarjetas microSD fuera del alcance de los niños.

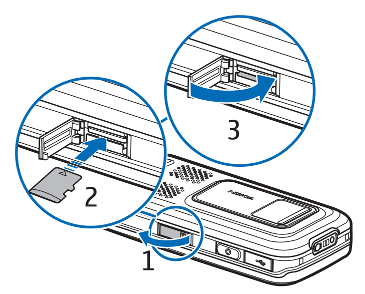
La tarjeta de memoria microSD permite ampliar la memoria disponible. La tarjeta microSD se puede insertar o extraer sin necesidad de apagar el dispositivo.



Importante: No extraiga la tarjeta de memoria en medio de una operación cuando se esté accediendo a la tarjeta. La extracción de la tarjeta en medio de una operación puede dañar la tarjeta de memoria y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

Inserción de una tarjeta de memoria

Tenga en cuenta que es posible que ya esté insertada una tarjeta de memoria, que incluya un mapa, en el dispositivo.



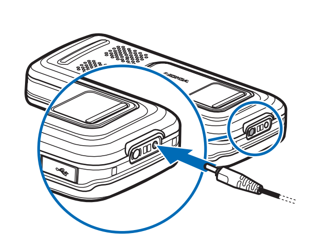
1. Con la parte trasera del dispositivo mirando hacia arriba, abra la compuerta de la ranura de la tarjeta de memoria.
2. Coloque la tarjeta de memoria en el interior de la ranura con el área de contactos-dorados mirando hacia abajo. Presione la tarjeta con cuidado hasta que encaje en su posición.
3. Cierre la compuerta de la ranura de tarjeta de memoria.

Extracción de una tarjeta de memoria

1. Abra la compuerta de la ranura de tarjeta de memoria.
2. Presione ligeramente la tarjeta para liberarla. Espere a que aparezca *Extraiga la tarjeta de memoria y pulse "Aceptar"*. Extraiga la tarjeta.
3. Cierre la compuerta de la ranura de tarjeta de memoria.

Carga de la batería

Conecte el cargador a una toma de corriente. Conecte el cargador al dispositivo.

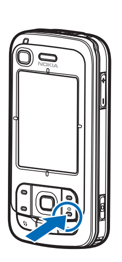


Si la batería está totalmente descargada, pasarán algunos minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

El tiempo de carga depende de la batería y el cargador utilizados. La carga de una batería BP-5M con el cargador AC-4 tarda aproximadamente 80 minutos.

Encendido y apagado del dispositivo

Mantenga pulsada la tecla de finalización.



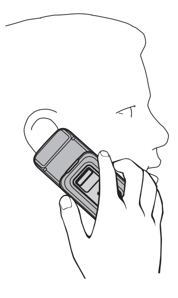
Si el dispositivo solicita un código PIN, abra la tapa, introduzca el código PIN y seleccione Aceptar.

Si el dispositivo solicita un código de bloqueo, introdúzcalo y seleccione Aceptar. El valor inicial del código de bloqueo es 12345.

Configuración de hora y fecha

Para ajustar la zona horaria , la hora y la fecha correctas, seleccione el país en el que se encuentra e introduzca la hora local y la fecha.

Posición de funcionamiento normal



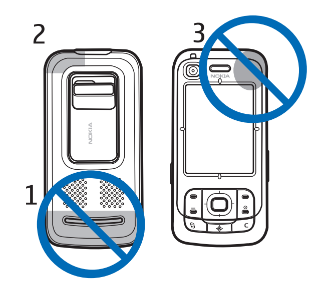
Utilice el dispositivo sólo en la posición normal de funcionamiento.

Cuando se debe usar durante mucho tiempo, por ejemplo, en una videollamada activa o en una conexión de datos de alta velocidad, el dispositivo puede calentarse. En la mayoría de casos, esto es normal. Si considera que el dispositivo no funciona correctamente, llévelo al servicio técnico autorizado más próximo.

Su dispositivo tiene antenas internas.



Nota: Al igual que con cualquier otro dispositivo de transmisión por radio, no toque una antena si no es necesario cuando ésta se esté utilizando. Por ejemplo, evite tocar la antena de la red celular durante una llamada de teléfono. El contacto con una antena de recepción o transmisión afecta a la calidad de la comunicación por radio, puede hacer que el dispositivo funcione a una potencia superior a la necesaria y puede acortar la duración de la batería.



Antena celular (1)
Antena Bluetooth (2)
Antena GPS (3)

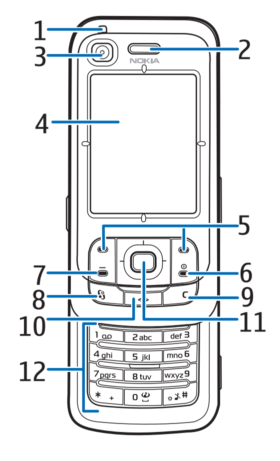
Ajustes de configuración

Para poder utilizar los mensajes multimedia, la mensajería instantánea, Pulsar para hablar, el correo, la sincronización, la transmisión y el navegador, el dispositivo debe tener los ajustes de configuración correctos. El dispositivo puede configurar automáticamente los ajustes del navegador, los mensajes multimedia, el punto de acceso y la transmisión según la tarjeta SIM que se utilice. También pueden enviarle directamente los ajustes en forma de mensaje de configuración, que puede guardar en el dispositivo. Para obtener más información sobre la disponibilidad, póngase en contacto con su proveedor de servicios o distribuidor Nokia más cercano.

Cuando reciba un mensaje de configuración y los ajustes no se hayan guardado y activado automáticamente, aparece *1 mensaje nuevo*. Seleccione **Mostrar** para abrir el mensaje. Para guardar los ajustes, seleccione **Opciones** > *Guardar*. Puede que deba introducir el código PIN suministrado por el proveedor de servicios.

2. Su teléfono

Teclas y piezas



Sensor de luz (1)

Auricular (2)

Lente de la cámara secundaria (3)

Pantalla (4)

Teclas de selección izquierda y derecha (5)

Tecla de finalización de llamada y de encendido (6), de aquí en adelante tecla de finalización

Tecla de llamada (7)

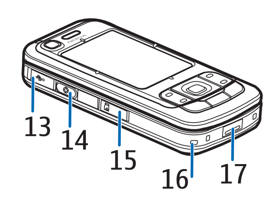
Tecla de menú (8)

Tecla de borrado (9)

Tecla del Navigator (10)

Tecla de desplazamiento Navi™ (11), de aquí en adelante tecla de desplazamiento

Teclas numéricas (12)



Conector USB mini-B (13)

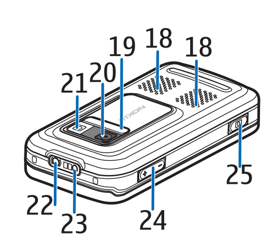
Tecla Mis cosas (14)

Ranura para tarjeta microSD (15)

Micrófono (16)

Botón de apertura de la carcasa trasera (17)

Altavoces (18)



Tapa deslizante de la cámara (19)

Lente de la cámara principal (20)

Flash de la cámara (21)

Conector AV de Nokia (2,5 mm) (22)

Conector del cargador (23)

Teclas de volumen (24)

Tecla de la cámara (25)



Aviso: Este dispositivo puede contener níquel.

Modo en espera

Cuando haya encendido el dispositivo y lo haya registrado en una red, éste se encontrará en el modo en espera y listo para usarse.

Para cambiar de modo, pulse la tecla de finalización de llamada y seleccione un modo.

Para abrir la lista de últimos números marcados, pulse la tecla de llamada.

Para iniciar una conexión a Internet, mantenga pulsada la tecla 0.

Espera activa

Cuando está activado el modo en espera activo, puede utilizar la pantalla para acceder rápidamente a las aplicaciones de uso más frecuente. Para seleccionar si se muestra el modo en espera activo, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes teléf.* > *Generales* > *Personalización* > *Modo en espera* > *Espera activo* > *Activado* o *Desactivado*.

Para acceder a las aplicaciones en modo en espera activo, desplácese hacia arriba o hacia abajo y, a continuación, a la aplicación y selecciónela. En el modo en espera activo las aplicaciones predeterminadas se muestran en la parte superior del área de espera activa, y los eventos de la Agenda, Tareas y el reproductor en la parte inferior. Para seleccionar una aplicación o un evento, desplácese a él y selecciónelo.

Indicadores

3G El dispositivo está conectado a una red UMTS.

3.5G El protocolo HSDPA (servicio de red) en la red UMTS está activado.

El dispositivo está conectado a una red GSM.

El dispositivo está en modo fuera de línea y no está conectado a una red celular.

El receptor GPS está activo.

Ha recibido uno o varios mensajes en la carpeta *Buzón entrada* en *Mensajes*.

@ Ha recibido un correo nuevo en su buzón remoto.

Hay mensajes en espera para ser enviados en *Buzón salida*. Consulte “Buzón de salida” en la página 42.

Tiene llamadas perdidas. Consulte “Últimas llamadas” en la página 29.

Se muestra si *Tipo de señal* se ajusta en *Silencio* y *Tono aviso mensaje* y *Tono aviso de correo* se ajustan en *Desactivado*. Consulte “Modos” en la página 74.

El teclado del dispositivo está bloqueado. Consulte “Bloqueo del teclado (protección del teclado)” en la página 19.

El altavoz está activado.

Hay una alarma activada.

2 La segunda línea del teléfono se está utilizando. Consulte *Línea en uso* en “Llamadas” página 82.

/

Todas las llamadas que reciba el teléfono se desvían a su buzón de llamadas o a otro número. Si dispone de dos líneas telefónicas, el indicador de desvío para la primera línea es 1 y para la segunda 2 .

Hay un ML portátil conectado al dispositivo.

Hay un adaptador de audífono conectado al dispositivo.

Se ha perdido la conexión a un ML portátil Bluetooth.

D / D+ Hay una llamada de datos activa.

Una conexión de paquete de datos GPRS está activa. indica que la conexión está en espera y que una conexión está disponible.

Una conexión de paquete de datos está activa en una parte de la red que admite EGPRS. indica que la conexión está en espera y que una conexión está disponible. Los iconos indican que EGPRS está disponible en la red, pero su dispositivo no utiliza necesariamente EGPRS en la transferencia de datos.

Una conexión de paquete de datos UMTS está activa. indica que la conexión está en espera y que una conexión está disponible.

Bluetooth está desactivado.

Se están transmitiendo datos vía Bluetooth. Consulte “Conexión Bluetooth” en la página 91.

La conexión USB está activada.

También se pueden mostrar otros indicadores. Para los indicadores de pulsar para hablar, consulte “Pulsar para hablar” página 95.

Menú

Desde este menú puede acceder a las funciones del dispositivo.
Para acceder al menú principal, seleccione **Menú**.

Para abrir una aplicación o una carpeta, desplácese a ella pulsando los extremos de la tecla de desplazamiento y, a continuación, pulse la tecla de desplazamiento.

Para cambiar la vista del menú, seleccione **Menú** > **Opciones** > *Cambiar vista del menú* y un tipo de vista.

Si desea cambiar el orden de las funciones del menú, dicho orden puede ser distinto del orden predeterminado que se describe en esta Guía del usuario.

Para cerrar una aplicación o carpeta, seleccione **Atrás** y **Salir** tantas veces como sea necesario para regresar al menú principal, o seleccione **Opciones** > *Salir*.

Para ver y pasar de una aplicación abierta a otra, mantenga seleccionado **Menú**. Se abrirá la ventana de cambio de aplicaciones, que muestra una lista de las aplicaciones abiertas. Desplácese hasta una aplicación y selecciónela.

Para marcar o anular las marcas de elementos en las aplicaciones, pulse **#**. Para marcar o anular las marcas de varios elementos consecutivos, mantenga pulsada la tecla **#** y desplácese hacia arriba o hacia abajo.

La ejecución de aplicaciones en segundo plano aumenta la demanda de alimentación de la batería y acorta su duración.

Aplicación Bienvenida

La aplicación *Bienvenida* se inicia cuando el dispositivo se enciende por primera vez. Con la aplicación *Bienvenida* se puede acceder a las siguientes aplicaciones:

Tutorial: proporciona información sobre las funciones del dispositivo y su utilización.

Asist. ajustes: permite configurar los ajustes de conexión.

Transfer.: permite copiar o sincronizar datos de otros dispositivos compatibles.

Para abrir *Bienvenida* en otro momento, seleccione **Menú** > *Aplicaciones* > *Bienvenida*.

Control de volumen

Para ajustar el volumen del auricular o del altavoz durante una llamada o cuando esté escuchando un archivo de audio, pulse las teclas de volumen.

Para activar el altavoz durante una llamada, seleccione Altavoz.

Para desactivar el altavoz durante una llamada, seleccione Teléfono.



Aviso: No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Bloqueo del teclado (protección del teclado)

Para bloquear el teclado cuando la tapa está cerrada, seleccione Menú > *Ajustes* > *Ajustes teléf.* > *Generales* > *Uso carc. desliz.* > *Activación bloq. teclado* > *Activar al cerrar carc.*. Consulte “Utilización de la tapa deslizante” en la página 78.

Cuando el teclado está bloqueado y la iluminación de la pantalla principal está apagada, abra la tapa deslizante para activar la iluminación de la pantalla principal. Cuando abre la tapa deslizante, también se desbloquea el teclado.

Para desbloquear el teclado cuando la tapa está cerrada, seleccione *Desbloq.* y *Aceptar* antes de 1,5 segundos. Si también abre la tapa de la lente de la cámara principal, se desbloqueará el teclado.

Cuando el bloqueo del teclado está activado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Códigos de acceso

Código de bloqueo

El código de bloqueo (de cinco a diez dígitos) contribuye a proteger el dispositivo contra usos no autorizados. El código predefinido es 12345. Cámbielo y guarde el nuevo código secreto en un lugar seguro y aparte del dispositivo. Para cambiar el código y configurar el dispositivo para que lo solicite, consulte “Seguridad” página 79.

Si introduce un código de bloqueo incorrecto cinco veces seguidas, el dispositivo hará caso omiso de las siguientes introducciones de código. Espere cinco minutos y escriba el código de nuevo.

Cuando el dispositivo está bloqueado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Códigos PIN

El número de identificación personal (Personal Identification Number, PIN) y el número de identificación personal universal (Universal Personal Identification Number, UPIN) (de cuatro a ocho dígitos) contribuyen a proteger su tarjeta SIM contra un uso no autorizado. Consulte “Seguridad” en la página 79. El código PIN se suministra habitualmente con la tarjeta SIM.

El código PIN2 (de cuatro a ocho dígitos) puede suministrarse con la tarjeta SIM y es necesario para acceder a algunas funciones.

El PIN del módulo es necesario para acceder a la información contenida en el módulo de seguridad. Este código se proporciona con la tarjeta SIM siempre y cuando ésta disponga de un módulo de seguridad.

El PIN de firma es necesario para la firma digital. Este código se proporciona con la tarjeta SIM siempre y cuando ésta disponga de un módulo de seguridad.

Códigos PUK

Los códigos de clave de desbloqueo personal (Personal Unblocking Key, PUK) y de clave de desbloqueo personal universal (UPUK, Universal Personal Unblocking Key) (ocho dígitos) son necesarios para cambiar, respectivamente, un código PIN y UPIN bloqueado. Para cambiar un código PIN2 bloqueado, es necesario el código PUK2.

Si no le han proporcionado los códigos con la tarjeta SIM, póngase en contacto con su proveedor de servicios local para obtenerlos.

Contraseña de restricciones

La contraseña de restricción (4 dígitos) es necesaria cuando se utilizan *Restricciones*. Consulte “Restricciones” en la página 83. Su proveedor de servicios podrá facilitarle la contraseña de este servicio.

Si introduce una contraseña de restricciones incorrecta tres veces seguidas, la contraseña se bloquea. Póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Tecla propia

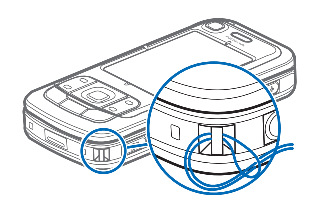
Para configurar la tecla propia para abrir aplicaciones, como el lector de mensajes, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes teléf.* > *Generales* > *Tecla propia* > *Tecla propia*, desplácese a la aplicación que desee y selecciónela.

Para ejecutar comandos de voz, mantenga pulsada la tecla propia.

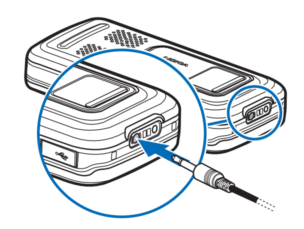
Para activar pulsar para hablar, mantenga pulsada la tecla propia. La conexión pulsar para hablar debe iniciarse para poder activarse con la tecla propia. Consulte "Pulsar para hablar" en la página 95.

Cuando pulsar para hablar está iniciado, la tecla propia funciona como una tecla de pulsar para hablar, anula los comandos de voz y la aplicación configurada y activa pulsar para hablar.

Instalación de la correa para la muñeca



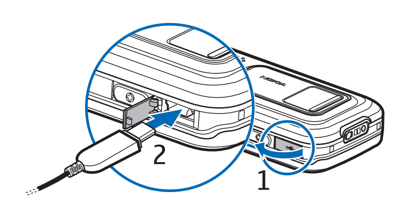
Conexión de un ML portátil compatible



No conecte productos que creen una señal de salida ya que podría dañarse el dispositivo. No conecte ninguna fuente de tensión al conector AV de Nokia.

Cuando conecte un dispositivo externo o un ML portátil, distinto al aprobado por Nokia para este dispositivo, al conector Nokia AV, preste especial atención a los niveles de volumen.

Conexión de un cable de datos USB



Para ajustar el modo predeterminado y seleccionar si el modo predeterminado se activa automáticamente, consulte "Cable de datos USB" página 93.

3. Funciones de llamada

Realización de llamadas

1. En el modo en espera, escriba el número de teléfono, incluido el prefijo. Pulse la tecla de borrado si desea eliminar un número.

   Para llamadas internacionales, pulse * dos veces para marcar el prefijo internacional (el carácter + reemplaza el código de acceso internacional) y, a continuación, marque el código de país, el prefijo (quitando el cero inicial cuando sea necesario) y el número de teléfono.

2. Para llamar al número, pulse la tecla de llamada.

   Para ajustar el volumen durante la llamada, pulse las teclas de volumen.

3. Para finalizar la llamada o cancelar el intento de llamada, pulse la tecla de finalización.

Para realizar una llamada desde la *Guía*, seleccione **Menú** > *Guía*. Desplácese al nombre de quien desee llamar o bien escriba las primeras letras del nombre y vaya al nombre concreto. Para llamar al número, pulse la tecla de llamada.

Para llamar a su buzón de llamadas (servicio de red), mantenga pulsado **1** en modo en espera. Debe definir el número del buzón de llamadas antes de poder llamar al mismo. Consulte “Buzón de llamadas” en la página 87.

Para llamar a números marcados recientemente, pulse la tecla de llamada en el modo en espera. Se muestra la lista de los 20 últimos números a los que ha llamado o ha intentado llamar. Desplácese al número que desee y pulse la tecla de llamada.

Para llamar mediante Pulsar para hablar, consulte “Pulsar para hablar” página 95.

Marcación rápida

Puede asignar un número de teléfono a una de las teclas de marcación rápida, de **2** a **9**. Consulte “Asignación de teclas de marcación rápida” en la página 49.

Llame al número de marcación rápida de una de estas formas:

- Pulse la tecla de marcación rápida y, a continuación, la de llamada.
- Si la función *Marcación rápida* está configurada como *Activada*, mantenga pulsada la tecla de marcación rápida hasta que se inicie la llamada. Para configurar la función *Marcación rápida* como *Activada*, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes teléf.* > *Teléfono* > *Llamada* > *Marcación rápida* > *Activada*.

Marcación mediante voz

Un identificador de voz se añade automáticamente a todas las entradas de la *Guía*.

Utilice nombres largos y evite nombres parecidos para números diferentes.

Los identificadores de voz son sensibles al ruido de fondo. Utilice las etiquetas de voz en un entorno silencioso.



Nota: El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

1. En el modo en espera, mantenga pulsada la tecla propia. Se reproduce una señal breve y aparece *Hable ahora*.

   Si utiliza un ML portátil compatible con la tecla correspondiente, mantenga pulsada la de ML portátil.

2. Diga el comando de voz claramente. El dispositivo emite el comando de voz más parecido. Después de 1,5 segundos, el dispositivo marca el número; si el resultado no es el correcto, desplácese a otra entrada antes de marcar.

El uso de comandos de voz para realizar una función del dispositivo es similar a la marcación mediante voz. Consulte “Comandos de voz” en la página 76.

Llamadas de multiconferencia (servicio de red)

1. Llame al primero de los participantes.
2. Para realizar una llamada a otro participante, seleccione **Opciones** > *Llamada nueva*. La primera llamada será retenida automáticamente.
3. Para incorporar al primer participante en la multiconferencia cuando se responda a la nueva llamada, seleccione **Opciones** > *Multiconferencia*.
   - Para añadir una persona nueva a la llamada, repita el paso 2 y seleccione **Opciones** > *Multiconferencia* > *Incluir en multiconf.*. El dispositivo admite llamadas de multiconferencia con seis participantes como máximo, incluido usted mismo.
   - Para mantener una conversación privada con uno de los participantes, seleccione **Opciones** > *Multiconferencia* > *Privada*. Seleccione un participante y **Privada**. La llamada de multiconferencia será retenida en el dispositivo. Los otros participantes podrán proseguir con la llamada. Para volver a la multiconferencia, seleccione **Opciones** > *Incluir en multiconf.*.
   - Para excluir un participante, seleccione **Opciones** > *Multiconferencia* > *Excluir participante*, desplácese al participante y elija **Excluir**.
4. Para finalizar la llamada de multiconferencia, pulse la tecla de finalización.

Respuesta o rechazo de llamadas

Para responder a una llamada, pulse la tecla de llamada.

Para determinar si las llamadas se responden automáticamente al abrir la tapa, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes teléf.* > *Generales* > *Uso carc. desliz.* > *Abrir carcasa deslizante* > *Responder llam. entr.* o *No responder llam.*. Consulte “Utilización de la tapa deslizante” en la página 78.

Para ajustar el volumen durante la llamada, pulse las teclas de volumen.

Para silenciar el tono de llamada, seleccione **Silenciar**.



Sugerencia: Si el dispositivo tiene conectado un kit manos libres compatible, pulse la tecla del manos libres para responder y finalizar una llamada.

Para rechazar la llamada, pulse la tecla de finalización. El llamante escuchará una señal de línea ocupada. Si ha activado la opción *Si está ocupado* para desviar las llamadas, el rechazo de una llamada también desviará la llamada.

Para enviar un mensaje de texto indicando a la persona que llama por qué no ha podido responderle, seleccione **Opciones** > *Enviar mens. texto*. Puede modificar el texto antes de enviarlo. Consulte *Rechazar llam. SMS* y *Texto del mensaje* en “Llamadas” página 82.

Tenga en cuenta que si un ML portátil está conectado, los ajustes de control de llamada con la tapa no se utilizan.

Respuesta de una videollamada

Cuando se recibe una videollamada, se muestra .

Pulse la tecla de llamada para responder a la videollamada. Se muestra *¿Permitir enviar imagen de vídeo al llamante?*. Si selecciona **Sí**, la imagen capturada por la cámara en el dispositivo se muestra al llamante. Si selecciona **No**, o no hace nada, el envío de vídeo no se activa y se muestra una pantalla gris en lugar del vídeo.

Aunque haya impedido el envío de vídeo durante una videollamada, las tarifas de videollamada se seguirán aplicando a la llamada. Consulte los precios con su proveedor de servicios.

Para finalizar la videollamada, pulse la tecla de finalización de llamada.

Llamada en espera (servicio de red)

Durante una llamada, para responder a una llamada en espera, pulse la tecla de llamada. La primera llamada será retenida. Para finalizar la llamada activa, pulse la tecla de finalización.

Para activar la función de llamada en espera, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes teléf.* > *Teléfono* > *Llamada* > *Llamada en espera* > *Activar*.

Para pasar de una llamada a otra, seleccione **Cambiar**.

Opciones durante una llamada

Muchas de las opciones que puede utilizar durante una llamada son servicios de red. Si desea obtener información sobre disponibilidad, consulte a su proveedor de servicios.

Seleccione **Opciones** durante una llamada para acceder a alguna de las siguientes opciones:

Transferir: para conectarse a una llamada en espera con una llamada activa y para desconectarse.

Colgar y cambiar: para finalizar una llamada activa y responder a la llamada en espera.

Enviar DTMF: para enviar cadenas de tonos DTMF (por ejemplo, una contraseña). Escriba la cadena DTMF o búsquela en la *Guía*. Para introducir un carácter de espera (**w**) o un carácter de pausa (**p**), pulse ***** repetidamente. Para enviar la señal, seleccione **Aceptar**.



Sugerencia: Se pueden añadir tonos DTMF al número de teléfono o campos DTMF en una tarjeta de contacto.

Realización de videollamadas

Cuando se realiza una videollamada se puede ver el vídeo bidireccional en tiempo real entre usted y el destinatario de la llamada. La imagen de vídeo en vivo o la imagen de vídeo capturada por la cámara de su dispositivo se muestra al destinatario de la videollamada.

Para poder realizar una videollamada se debe disponer de cobertura en una red UMTS. Para realizar videollamadas es posible que deba usar una tarjeta USIM. Para obtener información sobre la suscripción y la disponibilidad de los servicios de videollamada, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Una videollamada sólo se puede realizar entre dos personas. La videollamada se puede realizar a un teléfono móvil compatible o a un cliente de una red RDSI. Las videollamadas no se pueden realizar si otra llamada de voz, vídeo o datos está activa.

Iconos:

No está recibiendo vídeo (pero el destinatario no está enviando vídeo o la red no lo está transmitiendo).

Ha impedido el envío de vídeo desde su teléfono.

1. Escriba el número de teléfono en el modo en espera, o bien seleccione **Menú** > *Guía* y desplácese hasta el contacto que desee.
2. Seleccione **Opciones** > *Llamar* > *Videollamada*.

   El inicio de una videollamada puede tardar un poco. Se muestra *Esperando imagen de vídeo*. Si no logra realizar la llamada (por ejemplo, porque la red no admite videollamadas o el dispositivo de recepción no es compatible), se le pedirá si desea realizar una llamada normal o enviar un mensaje.

   La videollamada está activa cuando se ven dos imágenes de vídeo y se escucha sonido por el altavoz. El destinatario de la llamada puede impedir el envío de vídeo ( ), en cuyo caso se escuchará el sonido y se verá una imagen fija o un gráfico de fondo de color gris.

   Para subir o bajar el volumen durante la llamada, pulse las teclas de volumen.

   Para cambiar entre la visualización del vídeo o solamente escuchar el sonido, seleccione *Activar* o *Desactivar* > *Envío de vídeo*, *Envío de audio* o *Envío audio y vídeo*.

   Para ampliar o reducir su propia imagen, seleccione *Ampliar* o *Reducir*. El indicador de zoom se muestra en la parte superior de la pantalla.

   Para cambiar de lugar en la pantalla las imágenes de vídeo enviadas y recibidas, seleccione *Camb. orden imágs.*.

   Aunque haya impedido el envío de vídeo durante una videollamada, las tarifas de videollamada se seguirán aplicando a la llamada. Consulte los precios con su operador de red o proveedor de servicios.

   Para finalizar la videollamada, pulse la tecla de finalización de llamada.

Compartir vídeo

Seleccione *Compartir vídeo* para enviar vídeo en vivo desde su dispositivo móvil a otro dispositivo móvil compatible durante una llamada de voz.

Requisitos de Compartir vídeo

Puesto que *Compartir vídeo* requiere una conexión UMTS (Sistema de telecomunicaciones móvil universal) 3G, su capacidad de utilizar *Compartir vídeo* depende de la disponibilidad de la red 3G. Póngase en contacto con su proveedor

de servicios para obtener información sobre la disponibilidad de red y las tarifas asociadas a esta aplicación. Para utilizar *Compartir vídeo* debe realizar lo siguiente:

- Asegúrese de que el dispositivo esté configurado para las conexiones de persona a persona, conocidas también como Protocolo de inicio de sesión (SIP). Solicite a su proveedor de servicios los ajustes SIP y guárdelos en su teléfono. Si conoce la dirección SIP de un destinatario en la tarjeta de contacto de esa persona, seleccione **Menú** > *Guía*, un contacto y elija **Opciones** > *Editar* > **Opciones** > *Añadir detalle* > *Compartir vista*. Escriba la dirección SIP en el formato sip:nombreusuario@nombredominio (puede utilizar una dirección IP en lugar de un nombre de dominio).
- Asegúrese de que dispone de una conexión UMTS y que se encuentra dentro de la cobertura de red UMTS. Si empieza la sesión compartida con cobertura de red UMTS y se produce una transferencia a GSM, la sesión compartida se interrumpe pero la videollamada continúa.
- Asegúrese de que tanto el emisor como el destinatario estén registrados en la red UMTS. Si invita a una persona a una sesión compartida y el dispositivo de esa persona está apagado, o la persona no se encuentra bajo la cobertura de una red UMTS, la persona a la que invita no podrá saber que le está enviando una invitación. Sin embargo, recibirá un mensaje de error indicando que el destinatario no puede aceptar la invitación.

Compartir vídeo

Para recibir una sesión de vídeo compartido, el destinatario debe tener instalado *Compartir vídeo* y haber configurado los ajustes necesarios en el dispositivo móvil. Tanto usted como el destinatario deben estar registrados en el servicio para poder iniciar el vídeo compartido.

Vídeo en vivo

1. Cuando una llamada de voz está activa, seleccione **Opciones** > *Compartir vídeo* > *Vídeo en vivo*.
2. El dispositivo envía la invitación a la dirección SIP que ha añadido a la tarjeta de contacto del destinatario.

   Si el destinatario tiene varias direcciones SIP en la tarjeta de contacto, seleccione la dirección SIP a la que desea enviar la invitación y elija *Selecc.* para enviar la invitación.

   Si la dirección SIP del destinatario no está disponible, escriba una dirección SIP. Seleccione **Aceptar** para enviar la invitación.

3. El uso compartido empieza automáticamente cuando el destinatario acepta la invitación.

   El altavoz está activo. También puede utilizar un ML portátil para continuar la llamada de voz mientras comparte vídeo en vivo.

4. Seleccione **Pausa** para poner en pausa la sesión compartida. Seleccione **Continuar** para reanudar el uso compartido.

5. Para finalizar la sesión compartida, seleccione *Parar*. Para finalizar la llamada de voz, pulse la tecla de finalización de llamada.

Aceptación de una invitación

Cuando alguien le envía una invitación de uso compartido, se muestra un mensaje de invitación con el nombre o la dirección SIP del remitente. Si su dispositivo no está ajustado en *Silencio*, el timbre de llamada se activará cuando reciba una invitación.

Si alguien le envía una invitación de uso compartido cuando no se encuentra dentro de la cobertura de red UMTS, no podrá saber que ha recibido una invitación.

Cuando recibe una invitación, seleccione **Aceptar** para empezar la sesión compartida, o **Rechazar** para rechazar la invitación. El emisor recibirá un mensaje indicando que ha rechazado la invitación. También puede pulsar la tecla de finalización de llamada para rechazar la sesión compartida y desconectar la llamada de voz.

Para finalizar la sesión compartida, seleccione **Parar**.

Registro

En el registro, puede controlar llamadas telefónicas, mensajes de texto, conexiones de paquetes de datos, así como las llamadas de fax y de datos que registra el dispositivo.

Las conexiones al buzón de correo remoto, el centro de mensajes multimedia o las páginas del navegador aparecen como llamadas de datos o conexiones de paquetes de datos en el registro general de comunicaciones.



Nota: La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.



Nota: Algunos temporizadores, incluido el que indica el tiempo que lleva encendido el teléfono, pueden ponerse a cero durante las actualizaciones de servicio o del software.

Últimas llamadas

El dispositivo registra los números de llamadas perdidas, recibidas y enviadas, así como la duración aproximada de las llamadas. El dispositivo registrará las llamadas perdidas y recibidas únicamente si la red admite estas funciones y el dispositivo está encendido y dentro del área de servicio de la red.

Para ver las llamadas recientes (servicio de red), seleccione **Menú** > *Registro* > *Últimas llam.* y un tipo de llamada.

Para borrar todas las listas de las llamadas recientes de la vista *Últimas llam.*, seleccione **Opciones** > *Borrar últimas llam.*. Para borrar sólo uno de los registros de llamadas, ábralo y seleccione **Opciones** > *Borrar la lista*.

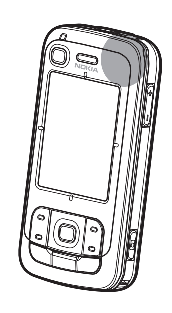
Registro general

Para ver el registro general, seleccione **Menú** > *Registro* y desplácese a la derecha.

Para aplicar un filtro en el registro, seleccione **Opciones** > *Filtrar* y un tipo de filtro.

Para borrar permanentemente todo el contenido del registro, seleccione **Opciones** > *Borrar registro* > **Sí**.

4. Navigator



Este dispositivo está equipado con un receptor GPS interno que recibe señales de radio de baja potencia de los satélites y mide el tiempo de viaje de las señales. A partir de este tiempo de viaje, el receptor GPS puede calcular la ubicación en la que se encuentra con un margen de error de escasos metros. Las coordenadas se expresan en el formato de grados y grados decimales por medio del sistema de coordenadas WGS-84.

El receptor GPS está ubicado en la esquina superior derecha de la tapa deslizante. Cuando utilice el receptor, sujete el dispositivo en posición vertical y orientado hacia el cielo.

Tenga en cuenta que el establecimiento de una conexión GPS puede tardar varios minutos.

Puesto que la disponibilidad de los servicios relacionados con el uso de GPS depende de los sistemas y entornos inalámbricos, puede que los servicios no funcionen siempre en todos los entornos. Si se pierde la recepción de la señal GPS, pulse la tecla del Navigator para reiniciar la aplicación.

El dispositivo también es compatible con el servicio GPS asistido (A-GPS) que le ayudará a determinar la ubicación de manera más rápida. Utiliza la conexión de paquetes de datos y, en consecuencia, su operador de red puede aplicar las tarifas pertinentes de acuerdo a su suscripción de red. Para obtener información sobre el punto de acceso a Internet correcto y las tarifas relacionadas con el servicio, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

El dispositivo viene configurado previamente para utilizar el servicio A-GPS de Nokia si no están disponibles los ajustes A-GPS específicos del proveedor de servicios. Los datos de ayuda se recuperan del servidor de servicio A-GPS de Nokia sólo cuando son necesarios.

Cuando inicie una función GPS por primera vez, es necesario definir o seleccionar un punto de acceso para poder utilizar A-GPS. Después, se utilizará A-GPS automáticamente cuando sea necesario a menos que se desactive el método A-GPS. Por ejemplo, se conectará automáticamente con el servicio A-GPS si el GPS integrado se ha apagado durante más de dos horas.

Para activar o desactivar los diferentes métodos de posicionamiento, como el A-GPS, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes teléf.* > *Generales* > *Métodos posicionam.*, desplácese hasta el método de posicionamiento y seleccione **Opciones** > *Activar* o *Desactivar*.

El Sistema de Posicionamiento Global (GPS) depende del gobierno de los Estados Unidos y éste es el único responsable de su precisión y mantenimiento. La precisión de los datos de posición puede verse afectada por los ajustes que realice el gobierno de los Estados Unidos en los satélites GPS y está sujeta a los cambios del Plan de Radionavegación Federal y de la política GPS del Departamento de Defensa Civil de los Estados Unidos. La precisión también puede verse afectada por una geometría deficiente de los satélites. La disponibilidad y la calidad de las señales GPS pueden verse afectadas por su posición, la existencia de edificios y obstáculos naturales, así como de las condiciones meteorológicas. Para poder recibir señales GPS, el receptor GPS sólo debe utilizarse al aire libre.

Cualquier sistema GPS sólo debería utilizarse como una ayuda para la navegación. No debería utilizarse para precisar una posición ni tampoco debería confiar únicamente en los datos de posición que indique el receptor GPS o A-GPS para la navegación o el posicionamiento.

La mayoría de mapas digitales son imprecisos e incompletos en mayor o menor medida. Nunca dependa únicamente de la cartografía suministrada para este dispositivo.

Esta función no permite solicitar la posición en las llamadas relacionadas. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre el modo en que el teléfono cumple la normativa gubernamental en materia de servicios de llamada de emergencia basados en la posición.

Si el dispositivo no consigue encontrar la señal del satélite, tenga en consideración lo siguiente:

- Si se encuentra bajo techo, salga al exterior para recibir una mejor señal.
- Si ya se encuentra en el exterior, desplácese hacia un espacio más abierto.
- Compruebe que no esté tapando con la mano la antena GPS del dispositivo.
- Las condiciones climatológicas adversas también pueden afectar a la potencia de la señal.
- El establecimiento de una conexión GPS puede tardar varios minutos.

■ Aplicación Navigator

Para iniciar la aplicación Navigator, pulse la tecla del Navigator o seleccione **Menú** > *Navigator*.

Con la aplicación Navigator, podrá navegar, buscar sitios y rutas, y planear los viajes. Recibirá instrucciones de viaje visuales y de voz con el mapa de indicaciones giro por giro durante el viaje.

Cuando se inicia, la aplicación Navigator amplía la última posición conocida y muestra el mensaje *Determinando posición* hasta que el receptor GPS consigue calcular su posición.

Tecla del Navigator

Puede utilizar la tecla del Navigator como acceso directo a las distintas funciones dependiendo del estado de la aplicación Navigator cuando pulse la tecla.

- Si la aplicación Navigator no se está ejecutando, la tecla del Navigator la iniciará.
- Si está viendo la aplicación Navigator en la pantalla pero no muestra la ubicación actual, la tecla del Navigator se moverá por el mapa hasta la posición actual.
- Si la aplicación Navigator se encuentra en primer plano y muestra la posición actual, la tecla del Navigator abrirá la función de navegación.
- Si la aplicación Navigator se está ejecutando en segundo plano, la tecla del Navigator hará que la aplicación se muestre en la pantalla y se coloque en la posición del GPS en el mapa.

Accesos directos de teclado de la aplicación Navigator

1: abre la vista *Buscar*.

2: cambia el diseño de la vista.

3: alterna entre los colores de día y de noche.

4: muestra u oculta la barra de progreso (sólo durante la navegación).

5: muestra u oculta la vista *Informaciones GPS*.

6: alterna entre una perspectiva de 2 y 3 dimensiones.

7: abre la vista de búsqueda *Texto libre*.

8: aplica zoom al mapa entero.

9: activa o desactiva el sonido.

0: repite la instrucción de voz anterior (sólo durante la navegación).

***** o **#**: amplía o reduce el mapa. El valor mínimo muestra las calles y el máximo el globo terráqueo.

Para moverse por el mapa, desplácese a la izquierda, derecha, arriba o abajo.

Navegación a ubicaciones

Para definir un modo de viaje en la aplicación Navigator, seleccione **Opciones** > *Modo de viajar* y *Lo más rápido pos.*, *Lo más corto posible* o *Peatón*. Para definir unas condiciones de viaje más precisas, seleccione **Opciones** > *Ajustes* > *Navegación*. El modo de viaje se puede cambiar en cualquier momento durante la navegación.

Navegación a un destino

1. En la aplicación Navigator , seleccione **Opciones** > *Navegar* y la opción de navegación. Por ejemplo, para buscar una dirección, seleccione *Dirección*, o para buscar un lugar de interés, seleccione *Cerca*.

   Para buscar un destino en la vista de mapa, también puede desplazar el cursor hasta el destino.

2. Para iniciar la navegación, seleccione el destino en la lista de resultados o en la vista de mapa y seleccione *Navegar hacia*.

   Si la navegación está en curso pero desea iniciar una nueva navegación, seleccione *Sí* cuando se le pida confirmación. Para continuar una navegación anterior y regresar a la vista de mapa, seleccione *No*.

3. Para detener la navegación actual, pulse la tecla de borrado o seleccione **Opciones** > *Parar naveg.* > *Sí* cuando se le pida confirmación. Para continuar la navegación, seleccione *No*.

Para agregar un punto de ruta a una navegación en curso:

1. Busque y seleccione un punto de ruta en la lista de resultados o en la vista de mapa.
2. Seleccione *Navegar vía*. Si no se ha definido un punto de ruta intermedio para el viaje, la navegación continúa automáticamente

   Si se ha definido un punto de ruta intermedio, se mostrará una solicitud de confirmación. Para continuar la navegación con el punto de ruta nuevo, seleccione *Sí*, o para continuar la navegación en el punto de ruta antiguo, seleccione *No*.

Alarmas

Para recibir una alarma visual o acústica cuando se aproxime a una determinada ubicación, seleccione **Opciones** > *Ajustes* > *Alarma* y elija la categoría a la que pertenece la ubicación. Por ejemplo, seleccione *Puntos inter.* y marque las subcategorías pertinentes.

Establecimiento de bloqueos de caminos

Para evitar durante la navegación un determinado tramo de la ruta planificada, seleccione **Opciones** > *Def. bloq. de carret.* y la distancia para la que desea establecer el bloqueo del camino.

Para definir el tramo que desea evitar en la vista *Descripción de ruta*, seleccione *Seleccionar de la lista*.

Exploración en el mapa

Cuando no esté navegando, puede utilizar la aplicación Navigator para explorar el mapa, así como buscar lugares y posiciones (por ejemplo, por dirección). Para explorar el mapa no se necesita una señal GPS.

Visualización de información de posición

Para ver un elemento buscado e información sobre dicho elemento en la vista de mapa, seleccione el elemento de la lista y elija *Mostrar en mapa*.

Para ver información, también puede desplazarse a la ubicación deseada en el mapa, seleccionarla y, a continuación, elegir *Desplegar información*.

Para llamar por teléfono a un número de una ubicación seleccionada, elija *Llamar*. Para utilizar la función de llamada, seleccione el elemento en la lista de resultados o en la vista de mapa.

Enviar y guardar la información de posición

Para enviar datos de una ubicación (por ejemplo, un mapa como formato de imagen), el itinerario de una ruta o la posición GPS a un dispositivo compatible, seleccione **Opciones** > *Enviar* y los datos que desee enviar. El canal de información depende de los datos; por ejemplo, un mapa en formato de imagen se puede enviar como un mensaje multimedia o de correo electrónico o a través de una conexión Bluetooth.

Para enviar la posición del cursor en el mapa a un dispositivo compatible como, por ejemplo, un SMS o MMS, seleccione la posición y elija *Enviar posición cursor* > *Vía mensaje de texto* o *Vía multimedia*.

Para guardar los datos, como la posición GPS o del cursor, en el dispositivo, seleccione **Opciones** > *Guardar* y los datos que desee guardar.

Puede añadir una ubicación, por ejemplo, la posición del cursor, en la *Guía*. Seleccione *Guardar posición cursor* > *Nuevo contacto*.

Planificación de viajes

1. En la aplicación Navigator, seleccione **Opciones** > *Viajes* > *Planificar otra ruta*. Escriba el nombre de la ruta y seleccione **Guardar**.
2. Seleccione *Salida* > *Definir salida* para buscar y, a continuación, seleccione el punto de salida del viaje.
3. Seleccione *Destino* > *Definir destino* para buscar y, a continuación, seleccione el punto de destino del viaje.
4. Para añadir puntos de ruta al recorrido, seleccione **Opciones** > *Añadir punto de ruta* y busque y seleccione el punto de ruta que desee añadir.
5. Para comenzar el viaje, seleccione **Opciones** > *Iniciar navegación* y la primera visita del viaje.

   Si la navegación está en curso y desea iniciar una nueva navegación, se le pedirá confirmación. Para interrumpir la navegación en curso e iniciar un nuevo viaje, seleccione *Sí*. Para continuar la navegación anterior, seleccione *No*.

Para cambiar el orden de los puntos de ruta, seleccione el punto de ruta que desee mover, elija **Opciones** > *Mover* y la dirección hacia la que desee mover el punto de ruta.

Ajustes

Para cambiar la configuración de la aplicación Navigator, seleccione **Opciones** > *Ajustes* y la característica que desee modificar. Por ejemplo, para elegir la visualización en el mapa de unos puntos de interés concretos, seleccione *Mapa* > *Despl. puntos de inter.* y las categorías que desee.

Para configurar el comportamiento de las instrucciones de voz durante una llamada de teléfono, seleccione *Navegación* > *Gestión de llamadas* > *Atenuar instruc.* para ajustar las instrucciones de voz a un volumen más bajo que la conversación telefónica, elija *Llam. e instrucciones* para que las instrucciones de voz y la conversación de teléfono estén al mismo nivel de volumen, o bien seleccione *Pitido instrucciones* para reemplazar las instrucciones de voz por un pitido.

Para obtener más información sobre los ajustes, consulte la ayuda del Navigator. Para acceder a la ayuda, seleccione *Ajustes* > **Opciones** > *Ayuda*.

Accesorios

Para complementar el dispositivo, descargar mapas de Internet al PC y utilizar la aplicación Nokia Map Manager (complemento de PC Suite) para transferir los mapas desde un PC o DVD a una tarjeta de memoria en el dispositivo, consulte "Transferencia de mapas desde PC", página 35.

También puede utilizar la aplicación Navigator para descargar pequeñas cantidades de datos, como guías de viaje e información sobre el tráfico y el tiempo, a una tarjeta de memoria en el dispositivo. Para poder utilizar los mapas y otros contenidos, deberá adquirir licencias, por ejemplo, con la aplicación Navigator.

Si se produce algún problema con el contenido comprado, pruebe a sincronizar las licencias. Seleccione *Extras* > **Opciones** > *Sinc. claves de licenc.*.

Los servicios accesorios están diseñados por proveedores de servicio de terceros. Su disponibilidad depende del país, el operador y las leyes locales.

Transferencia de mapas desde PC

Los requisitos del PC para transferir mapas son los siguientes:

- Sistema operativo Microsoft Windows XP (o posterior)
- Nokia PC Suite 6.82 o posterior
- Aplicación Nokia Map Manager (complemento de PC Suite)

Para transferir mapas entre un PC y una tarjeta de memoria, por ejemplo, al copiar el contenido de la tarjeta de memoria a una tarjeta de memoria nueva, utilice Nokia Map Manager. Conecte el dispositivo a un PC con un cable USB compatible y seleccione *PC Suite* como el modo de conexión.

Para cambiar el modo de conexión USB predeterminado, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectivid.* > *USB* > *Modo USB*.

Nokia Map Manager está optimizado para la transferencia de archivos de mapas. Para obtener más información sobre la transferencia de mapas mediante Nokia Map Manager, consulte la ayuda de Nokia Map Manager.

5. Escritura de texto

Cuando se escribe texto, aparece en la esquina superior derecha de la pantalla, lo que indica que se utiliza la introducción de texto predictivo, o bien para indicar que se utiliza la introducción de texto tradicional. Para activar o desactivar la función de texto predictivo, pulse **#** repetidamente hasta que el modo que desee esté activado.

Abc, **abc** o **ABC** aparece junto al indicador de introducción de texto, que especifica si los caracteres se escriben en mayúscula o minúscula. Para cambiar entre mayúsculas y minúsculas, pulse **#**.

123 indica el modo numérico. Para cambiar entre los modos alfabético y numérico, pulse la tecla **#** repetidamente hasta que el modo que desee esté activado.

Introducción de texto tradicional

Pulse una tecla numérica, de **1** a **9**, repetidamente hasta que aparezca el carácter deseado. No todos los caracteres disponibles en una tecla numérica aparecen impresos en ella. La disponibilidad de los caracteres depende del idioma de escritura seleccionado. Consulte *Idioma de escritura* en “Idioma” página 77.

Si la letra siguiente que desea está en la misma tecla que la última escrita, espere a que aparezca el cursor (o avance para finalizar el tiempo de espera) y después, escriba la letra.

Para introducir un número, mantenga pulsada la tecla numérica.

Los signos de puntuación más habituales y los caracteres especiales están disponibles en la tecla **1**. Para más caracteres, mantenga pulsada la tecla *.

Para borrar un carácter, pulse la tecla de borrado. Para borrar más caracteres, mantenga pulsada la tecla de borrado.

Para insertar un espacio, pulse **0**. Para mover el cursor a la línea siguiente, pulse tres veces **0**.

Introducción de texto predictivo

Con el método de introducción de texto predictivo, puede escribir cualquier letra con sólo pulsar una tecla. Para activar la introducción de texto predictivo, pulse la tecla **#** repetidamente hasta que aparezca . De este modo, se activará la introducción de texto predictivo para todos los editores del dispositivo.

1. Para escribir la palabra deseada, pulse las teclas **2**–**9**. Pulse cada tecla sólo una vez por letra. La palabra va cambiando con cada tecla que se pulsa.

   Para ver los signos de puntuación más habituales, pulse **1**. Para más signos de puntuación y caracteres especiales, mantenga pulsada la tecla *****.

   Para borrar un carácter, pulse la tecla de borrado. Para borrar más caracteres, mantenga pulsada la tecla de borrado.

2. Cuando haya terminado la palabra y si ésta es correcta, podrá confirmarla avanzando o insertando un espacio.

   Si la palabra no es correcta, para ver de una en una las palabras coincidentes que ha encontrado el diccionario, pulse ***** repetidamente.

   Si aparece el carácter **?** detrás de la palabra, la palabra que pretende escribir no está en el diccionario. Para añadir una palabra al diccionario, seleccione Escribir. Introduzca la palabra (32 letras como máximo) utilizando el método tradicional y seleccione Aceptar. La palabra se incorpora al diccionario. Cuando el diccionario se llena, cada palabra nueva reemplaza a la más antigua añadida.

Escritura de palabras compuestas

Escriba la primera mitad de una palabra compuesta y desplácese para confirmarla. Escriba la última parte de la palabra compuesta y complétela pulsando **0** para añadir un espacio.

Copia y eliminación de texto

1. Para seleccionar letras y palabras, mantenga pulsada la tecla **#** y, al mismo tiempo, desplácese hacia la derecha o la izquierda. A medida que se mueve la selección, el texto se resalta. Para seleccionar líneas de texto, mantenga pulsada la tecla **#** y, al mismo tiempo, desplácese hacia arriba o hacia abajo.

2. Para copiar texto al portapapeles, mantenga pulsada la tecla **#** a la vez que selecciona **Copiar**.

   Si desea eliminar el texto seleccionado, pulse la tecla de borrado.

3. Para insertar texto, desplácese hasta el punto de inserción, mantenga pulsada la tecla **#** a la vez que selecciona **Pegar**.

6. Mensajes

Para abrir el menú *Mensajes*, seleccione **Menú** > *Mensajes*. Verá la función *Mensaje nuevo* y una lista de carpetas predeterminadas:

Buzón entrada: contiene los mensajes recibidos, excepto los de correo y los de información de célula. Los mensajes de correo se almacenan en la carpeta *Buzón correo*. Para leer los mensajes de información de célula, seleccione **Opciones** > *Información célula*.

Mis carpetas: para organizar sus mensajes en carpetas

Buzón correo: para conectarse al buzón de correo remoto para recuperar los mensajes de correo nuevos o ver los que recuperó en ocasiones anteriores sin conectarse. Una vez definidos los ajustes de un nuevo buzón de correo, el nombre asignado sustituye a *Buzón correo*.

Borrador: almacena borradores de mensajes que no se han enviado.

Enviados: almacena los mensajes enviados por un medio distinto de Bluetooth. Consulte *Guardar m. enviados* en “Otros ajustes” página 47.

Buzón salida: almacena temporalmente los mensajes en espera para ser enviados.

Informes (servicio de red): guarda los informes de entrega de los mensajes de texto, tipos de mensajes especiales como tarjetas de visita y los mensajes multimedia enviados. En ocasiones, no es posible recibir un informe de entrega de un mensaje multimedia enviado a una dirección de correo.

Escritura y envío de mensajes

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada supera este límite, puede que el dispositivo reduzca su tamaño para poderla enviar mediante MMS.

Su dispositivo admite el envío de mensajes de texto que superen la limitación de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán como una serie de dos

o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto. Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

Para poder enviar y recibir un mensaje SMS, un mensaje multimedia, un mensaje de correo o conectarse al buzón de correo remoto, se deben haber definido los ajustes de conexión correctos. Consulte "Ajustes de mensajes" en la página 43.

1. Para crear un mensaje, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mensaje nuevo* y el tipo de mensaje.

   Para crear un mensaje de audio, consulte "Mensajes de audio de Nokia Xpress" página 40.

2. Seleccione los destinatarios o los grupos de la *Guía* o introduzca el número de teléfono o la dirección de correo del destinatario en el campo *Para*. Separe los destinatarios con un punto y coma (;).

3. Cuando cree un correo o un mensaje multimedia, desplácese hacia abajo hasta el campo del asunto y escriba el asunto del mensaje.

4. Desplácese hacia abajo para ir al campo del mensaje.

5. Escriba el mensaje.

   Cuando escriba mensajes de texto, el indicador con la longitud del mensaje muestra el número de caracteres que puede escribir en el mensaje. Por ejemplo, 10 (2) significa que todavía puede añadir 10 caracteres de texto y que el mensaje se enviará en dos mensajes.

   Para utilizar una plantilla para el mensaje de texto, seleccione **Opciones** > *Insertar* > *Plantilla*. Para crear una presentación basada en una plantilla que se va a enviar como mensaje multimedia, **Opciones** > *Crear presentación*. Para utilizar una plantilla para el mensaje multimedia, seleccione **Opciones** > *Insertar objeto* > *Plantilla*.

   Para agregar un objeto multimedia a un mensaje multimedia, seleccione **Opciones** > *Insertar objeto* > *Imagen*, *Clip de sonido* o *Videoclip*. Para crear y añadir un objeto multimedia nuevo, seleccione **Opciones** > *Insertar nuevo* > *Imagen*, *Clip de sonido*, *Videoclip* o *Diapositiva*. Cuando se añade sonido, se muestra ♫.

   Para agregar un objeto multimedia a un correo, seleccione **Opciones** > *Insertar* > *Imagen*, *Clip de sonido*, *Videoclip*, *Nota* o *Plantilla*.

6. Para enviar el mensaje, seleccione **Opciones** > *Enviar*.

Mensajes de audio de Nokia Xpress

Los mensajes de audio son mensajes multimedia que constan de un solo clip de sonido. Para crear y enviar un mensaje de audio, realice lo siguiente:

1. Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mensaje nuevo* > *Mensaje de audio*.
2. En el campo *Para*, seleccione los destinatarios de la *Guía* o introduzca el número de teléfono o la dirección de correo. Desplácese al campo del mensaje.
3. Para grabar un clip de sonido nuevo, seleccione **Opciones** > *Insertar clip sonido* > *Clip de sonido nuevo*. Se iniciará la grabación.

   Para utilizar un clip de sonido grabado previamente, seleccione **Opciones** > *Insertar clip sonido* > *De Galería*, desplácese hasta el clip de sonido y selecciónelo. El clip de sonido tiene que estar en formato .amr.

   Para reproducir un clip de sonido, seleccione **Opciones** > *Reproducir clip sonido*.
4. Para enviar el mensaje, seleccione **Opciones** > *Enviar*.

Ajustes de correo

Para poder enviar, recibir, recuperar, responder y reenviar un mensaje de correo a una cuenta de correo electrónico separada, deberá configurar un punto de acceso a Internet (IAP) y definir correctamente los ajustes de correo electrónico. Consulte “Conexión” página 84 y “Ajustes de correo” página 45.

Siga las instrucciones de su proveedor de servicios de correo e Internet.

Buzón de entrada: recepción de mensajes

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Buzón entrada*.

Cuando hay mensajes sin leer en el buzón de entrada, el icono cambia a .

Para abrir un mensaje recibido, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Buzón entrada* y el mensaje que desee.



Importante: Extreme la precaución al abrir mensajes. Los objetos de los mensajes multimedia pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Visualización de objetos multimedia

Para ver la lista de objetos multimedia que se han incluido en el mensaje, abra el mensaje y seleccione **Opciones** > *Objetos*. Puede guardar el archivo en el dispositivo o enviarlo mediante la tecnología Bluetooth o como mensaje multimedia a otro dispositivo compatible.

Tipos de mensajes especiales

El dispositivo puede recibir numerosos tipos de mensajes, como logotipos del operador, tarjetas de visita, entradas de la Agenda y señales de llamada.

Para abrir un mensaje recibido, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Buzón entrada* y el mensaje que desee. Puede guardar el contenido del mensaje especial en el dispositivo. Por ejemplo, para guardar una entrada de la agenda en la Agenda, seleccione **Opciones** > *Guardar en Agenda*.



Nota: La función de mensajes con imágenes puede utilizarse únicamente si la facilita su proveedor de servicios. Sólo los dispositivos compatibles que ofrecen la función de mensajes con imágenes pueden recibir y mostrar mensajes con imágenes. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

Mensajes de servicio

Los mensajes de servicio (servicio de red) son notificaciones (por ejemplo, de titulares de noticias) y pueden contener un mensaje de texto o una dirección de un servicio del navegador. Si desea información acerca de la disponibilidad y la suscripción, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Mis carpetas

Puede organizar sus mensajes en carpetas, crear carpetas nuevas y cambiar de nombre o borrar carpetas.

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mis carpetas*. Para crear una carpeta, seleccione **Opciones** > *Carpeta nueva* e introduzca un nombre para la carpeta.

Buzón de correo

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Buzón correo*. Aparece *¿Conectar con buzón de correo?*. Seleccione *Sí* para conectarse a su buzón de correo (servicio de red) o *No* para ver los mensajes recuperados con anterioridad sin estar conectado.

Para conectarse al buzón de correo después, seleccione **Opciones** > *Conectar*.

Cuando crea un buzón de correo nuevo, el nombre que le asigne reemplaza a *Buzón correo*. Puede tener hasta un máximo de seis buzones de correo.

Cuando esté en línea, para finalizar la conexión de datos con el buzón de correo remoto, seleccione **Opciones** > *Desconectar*.

Recuperación de mensajes de correo del buzón



Importante: Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes de correo electrónico pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

1. Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Buzón correo* > **Opciones** > *Conectar*.
2. Seleccione **Opciones** > *Recuperar correo* y elija entre las siguientes opciones:

   Nuevos: para recuperar todos los mensajes de correo nuevo en el dispositivo.

   Seleccionados: para recuperar sólo los mensajes de correo que se hayan marcado.

   Todos: para recuperar todos los mensajes del buzón.
3. Cuando haya recuperado los mensajes de correo, puede seguir en línea mientras los lee. Seleccione **Opciones** > *Desconectar* para cerrar la conexión y ver los mensajes de correo sin conexión.
4. Para abrir un mensaje de correo, selecciónelo. Si no se ha recuperado el mensaje y no está conectado, cuando seleccione *Abrir*, se le preguntará si desea recuperar el mensaje del buzón de correo.

   Para ver los archivos adjuntos de correo, indicados mediante 🖇, seleccione **Opciones** > *Archivos adjuntos*. Puede recuperar, abrir y guardar archivos adjuntos con los formatos admitidos.

Eliminación de mensajes de correo

Para borrar un correo del dispositivo pero conservarlo en el buzón remoto, seleccione **Opciones** > *Borrar* > *Sólo teléfono*. El encabezado del correo permanece en el dispositivo. Para eliminar también el encabezado, primero tiene que borrar el mensaje del buzón de correo remoto y, a continuación, conectar el dispositivo a este buzón para actualizar el estado.

Para borrar un correo del dispositivo y del buzón de correo remoto, seleccione **Opciones** > *Borrar* > *Teléfono y servidor*.

Para cancelar la eliminación de un correo tanto del dispositivo como del servidor, desplácese a un correo que se haya marcado para borrar en la próxima conexión y seleccione **Opciones** > *Deshacer borrar*.

■ Buzón de salida

La carpeta Buzón de salida es una ubicación para el almacenamiento temporal de mensajes en espera para ser enviados.

Para acceder a la carpeta de buzón de salida, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Buzón salida*. Los estados de mensaje son los siguientes:

Enviando: el dispositivo está enviando el mensaje.

En espera o *En cola*: el dispositivo está a la espera para enviar los mensajes o el correo.

Reenviar a las ...: el envío ha sido fallido. El dispositivo intentará volver a enviar el mensaje después de un tiempo determinado. Para intentar inmediatamente volver a enviar el mensaje, seleccione **Opciones** > *Enviar*.

Aplazado: para dejar los documentos en espera mientras se encuentren en la carpeta de buzón de salida, desplácese hasta un mensaje que desee enviar y seleccione **Opciones** > *Aplazar envío*.

Fallido: se ha alcanzado el número máximo de intentos de envío.

Información de célula

Puede recibir mensajes de su proveedor de servicios relacionados con distintos temas (servicio de red), por ejemplo, el clima o las condiciones del tráfico. Para activar el servicio, consulte *Información célula* en "Ajustes de información de célula" página 46.

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > **Opciones** > *Información célula*.

Una conexión de paquete de datos puede impedir la recepción de información de célula.

Editor de comandos de servicio

Para introducir y enviar comandos de servicio (también conocidos como comandos USSD), como comandos de activación de servicios de red, a su proveedor de servicios, seleccione **Menú** > *Mensajes* > **Opciones** > *Comando servicio*. Para enviar el comando, seleccione **Opciones** > *Enviar*.

Ajustes de mensajes

Ajustes de mensajes de texto

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > **Opciones** > *Ajustes* > *Mensaje de texto* y elija entre las siguientes opciones:

Centros de mensajes: incluye una lista de todos los centros de mensajes definidos

Centro mens. en uso: define qué centro de mensajes se utiliza para entregar mensajes de texto y tipos de mensajes especiales, como tarjetas de visita.

Codif. de caracteres > *Soporte completo*: para seleccionar todos los caracteres del mensaje y enviarlos tal y como se visualizan. Si selecciona *Soporte reducido*, es posible que los caracteres acentuados y otras marcas se conviertan en otros caracteres.

Informe de recepción (servicio de red): cuando se configura como *Sí*, el estado del mensaje enviado (*Pendiente*, *Fallido*, *Entregado*) se muestra en *Informes*.

Validez de mensajes: si no es posible conectar con el destinatario de un mensaje dentro del período de validez, el mensaje se elimina del centro de servicios de mensajes. Tenga en cuenta que la red debe admitir esta función.

Mens. enviado como: para definir cómo se envía el mensaje.
El valor predeterminado es *Texto*.

Conexión preferida: permite enviar mensajes de texto a través de la red GSM normal o, si es compatible con la red, paquetes de datos.

Resp. mismo centro: (servicio de red) si selecciona *Sí* y el destinatario contesta al mensaje, se envía la respuesta utilizando el mismo número del centro de servicios de mensajes. No todas las redes ofrecen esta opción.

Ajustes de mensajes multimedia

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > **Opciones** > *Ajustes* > *Mensaje multimedia* y elija entre las siguientes opciones:

Tamaño de imagen: define el tamaño de la imagen incluida en un mensaje multimedia. Si selecciona *Original*, la imagen no se escala.

Modo creación MMS: si selecciona *Guiado*, el dispositivo le avisará cuando trate de enviar un mensaje que tal vez no pueda admitir el destinatario. Para que el dispositivo no le permita enviar mensajes no compatibles, seleccione *Restringido*. Si selecciona *Libre*, la creación de mensajes no está limitada, pero es posible que el destinatario no pueda ver el mensaje.

Punto acceso en uso: para seleccionar el punto de acceso que se utiliza como conexión preferida para los mensajes multimedia.

Recepción multimedia: para recibir mensajes multimedia sólo cuando se encuentra en su propia red, seleccione *Auto en red propia*. Para recibir siempre mensajes multimedia, seleccione *Siempre automática*. Para recuperar los mensajes manualmente, seleccione *Manual*. Para no recibir ningún mensaje multimedia ni publicidad, seleccione *Desactivada*.

Mensajes anónimos: para rechazar los mensajes que procedan de un remitente anónimo, seleccione *No*.

Recibir publicidad: para definir si desea recibir publicidad de mensajes multimedia.

Informe de recepción: si desea que el estado del mensaje enviado (*Pendiente*, *Fallido* o *Entregado*) se muestre en *Informes*, seleccione *Sí*. En ocasiones, no es posible recibir un informe de entrega de un mensaje multimedia enviado a una dirección de correo.

Denegar envío infs. > *Sí*: para impedir el envío de informes de entrega.

Validez de mensajes (servicio de red): si no es posible conectar con el destinatario de un mensaje dentro del período de validez, el mensaje se elimina del centro de servicios de mensajes.

Ajustes de correo

Ajustes del buzón de correo

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > **Opciones** > *Ajustes* > *Correo* > *Buzones de correo* y un buzón de correo.

Si no se ha definido ningún ajuste antes, se le preguntará si desea definirlos.

Ajustes de conexión > *Correo entrante* y *Correo saliente*: para definir los ajustes correctos, póngase en contacto con su proveedor de servicios de correo.

Ajustes del usuario

Seleccione *Ajustes del usuario* y elija entre las opciones siguientes:

Mi nombre: introduzca el nombre que se va a mostrar en el correo saliente.

Enviar mensaje (servicio de red): para ajustar cuándo se envían los mensajes de correo, seleccione *Inmediatamente* o *En sig. conexión*.

Env. copia a sí mismo: seleccione *Sí* para enviar una copia de correo a la dirección definida en *Direcc. correo propia*.

Incluir firma: seleccione *Sí* para adjuntar una firma a los mensajes de correo y crear o editar un texto de firma.

Avisos correo nuevo: para no recibir avisos de correos nuevos, seleccione *Desactivada*.

Ajustes para recuperación

Seleccione *Ajustes recuperación* y elija entre las opciones siguientes:

Correo a recuperar: para recuperar únicamente los encabezados, seleccione *Sólo encabezados*. Para limitar la cantidad de datos recuperada, seleccione *Límite tamaño* e introduzca la cantidad máxima de datos por mensaje, en kilobytes. Para recuperar mensajes y archivos adjuntos, seleccione *Mens. y adjuntos*. *Límite tamaño* y *Mens. y adjuntos* sólo están disponibles con buzones de correo POP3.

Cantid. recuperación: para limitar el número de mensajes que se recuperan del buzón de correo remoto, seleccione *Del buzón entrada* > *Número de correos* y escriba el número máximo de mensajes que desee recuperar. También puede limitar el número de mensajes que se va a recuperar de otras carpetas suscritas en *De carpetas* (sólo buzones IMAP4).

Ruta carpeta IMAP4 (sólo buzones IMAP4): define la ruta de acceso a los buzones IMAP4.

Suscripcs. a carpetas (sólo buzones IMAP4): seleccione las carpetas de correo a las que desea suscribirse. Para suscribirse o anular la suscripción a una carpeta, desplácese a ésta y seleccione **Opciones** > *Suscribir* o *Anular suscripción*

Recuperación automática

Seleccione *Recuperación auto* y elija entre las opciones siguientes:

Notificacs. correo: para recuperar automáticamente los encabezados en su dispositivo cuando recibe una notificación de un correo nuevo en el buzón remoto, seleccione *Autoactualizar* o *Sólo en red propia*.

Recuperación de correo: para recuperar automáticamente los encabezados de correo a intervalos predefinidos, seleccione *Activada*, o si sólo desea recuperar los encabezados en su red propia, seleccione *Sólo en red propia*. Como máximo se pueden recuperar automáticamente los encabezados de dos buzones de correo. En *Días de recuperación*, *Horas recuperación* y *Intervalo recuperac.* puede configurar los días, las horas y la frecuencia de recuperación de los encabezados

Notificacs. correo y *Recuperación de correo* no pueden activarse al mismo tiempo.

Ajustes de mensajes de servicios

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > **Opciones** > *Ajustes* > *Mensaje de servicio* y elija entre las opciones siguientes:

Mensajes de servicio: permite o impide la recepción de mensajes de servicio.

Descargar mensajes: descarga mensajes de forma automática o manual.

Ajustes de información de célula

Consulte a su proveedor de servicios si ofrecen el servicio de red Información de célula y qué temas y números de temas relacionados hay disponibles.

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > **Opciones** > *Ajustes* > *Información de célula* y elija entre las opciones siguientes:

Recepción: seleccione *Activada* o *Desactivada*.

Idioma: seleccione el idioma en el que se recibirán los mensajes de información de célula.

Detección de temas: para guardar automáticamente los números de tema previamente desconocidos en los mensajes de información de célula, seleccione *Activada*.

Otros ajustes

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > **Opciones** > *Ajustes* > *Otros* y elija entre las opciones siguientes:

Guardar m. enviados: seleccione para guardar una copia de todos los mensajes de texto, mensajes multimedia o correos que haya enviado en la carpeta *Enviados*.

Nº mens. guardados: para definir cuántos mensajes enviados se van a guardar cada vez en la carpeta Elementos enviados. Cuando se alcanza el límite, se borra el mensaje más antiguo.

Memoria en uso: seleccione si desea guardar los mensajes en la memoria del dispositivo o en la tarjeta de memoria.

Lector de mensajes

Con el *Lector mensajes*, puede escuchar los mensajes de texto, multimedia y correo que haya recibido.

Para escuchar un mensaje del *Buzón entrada* o *Buzón correo*, desplácese hasta el mensaje o bien marque los mensajes, y seleccione **Opciones** > *Escuchar*. Para pasar al mensaje siguiente, desplácese hacia abajo.



Sugerencia: Cuando *1 mensaje nuevo* o *Correo nuevo* se muestra en el modo en espera, para escuchar los mensajes recibidos deberá mantener pulsada la tecla de selección izquierda hasta que se inicie el *Lector mensajes*.

7. Guía

Gestión de contactos

Seleccione **Menú** > *Guía*.

Para añadir un contacto nuevo, seleccione **Opciones** > *Contacto nuevo*. Rellene los campos que desee y seleccione **Hecho**.

Para editar un contacto, desplácese a él y seleccione **Opciones** > *Editar*.

Para asignar direcciones y números predeterminados a un contacto, seleccione el contacto y **Opciones** > *Predeterminados*. Desplácese a la opción predeterminada que desee y seleccione **Asignar**.

Para copiar nombres y números de una tarjeta SIM al dispositivo, seleccione **Opciones** > *Guía de la SIM* > *Directorio de la SIM*. Desplácese hasta los nombres que desee copiar o marque los nombres deseados y seleccione **Opciones** > *Copiar a la Guía*.

Para copiar un número de teléfono, de fax o un buscapersonas de la Guía a la tarjeta SIM, desplácese al contacto que desea copiar y seleccione **Opciones** > *Copiar* > *Al directorio de SIM*.

Para ver la lista de números de marcación fija, seleccione **Opciones** > *Guía de la SIM* > *Contactos marcac. fija*. Este ajuste sólo se muestra si lo admite la tarjeta SIM.

Gestión de grupos de contactos

Cree un grupo de contactos para poder enviar mensajes de texto o de correo a varios destinatarios al mismo tiempo.

1. Desplácese a la derecha y seleccione **Opciones** > *Grupo nuevo*.
2. Escriba un nombre para el grupo.
3. Seleccione el grupo y **Opciones** > *Añadir miembros*.
4. Marque los contactos que desee añadir al grupo y seleccione **Aceptar**.

Adición de señales de llamada

Puede definir una señal de llamada (y una señal de llamada de vídeo) para cada contacto y cada grupo.

1. Seleccione **Menú** > *Guía*.
2. Para añadir una señal de llamada a un contacto, seleccione el contacto y **Opciones** > *Señal de llamada*, así como la señal de llamada deseada.

   Para añadir una señal de llamada a un grupo, desplácese a la derecha hasta la lista de grupos y desplácese a un grupo de contactos. Seleccione **Opciones** > *Señal de llamada* y la señal de llamada del grupo.

Para eliminar la señal de llamada de un grupo o personal, seleccione *Señal llamada pred.* como señal de llamada.

Asignación de teclas de marcación rápida

Puede asignar un número de teléfono a las teclas de marcación rápida, de **2** a **9**. La tecla **1** está reservada para el buzón de llamadas. Deberá activar la marcación rápida antes de utilizarla. Consulte *Marcación rápida* en "Llamadas" página 82.

1. Seleccione **Menú** > *Guía* y un contacto.
2. Desplácese hasta un número y seleccione **Opciones** > *Asignar mar. rápida*. Desplácese a la tecla de marcación rápida que desee y seleccione **Asignar**. Cuando regrese a la vista de la información de contacto, el icono junto al número indica la marcación rápida asignada.

Para llamar al contacto mediante marcación rápida, en modo en espera, pulse la tecla de marcación rápida y la tecla de llamada, o mantenga pulsada la tecla de marcación rápida.

8. Galería

Utilice la *Galería* para almacenar y organizar las imágenes, videoclips, pistas de música, clips de sonido, listas de pistas, enlaces de transmisión, archivos .ram y presentaciones.

Seleccione **Menú** > *Galería* y una carpeta.

Para configurar una imagen como papel tapiz, seleccione *Imágenes* y elija la imagen que desee. Seleccione **Opciones** > *Usar imagen* > *Fijar como papel tapiz*. Para asignar la imagen a un contacto, seleccione *Añadir a contacto*.

Para asignar un vídeo como señal de llamada de vídeo, seleccione *Videoclips* y elija el vídeo que desee. Seleccione **Opciones** > *Usar vídeo* > *Fijar como señal llam.*. Para asignar el video para un contacto, seleccione *Asignar a contacto*.

Para copiar archivos de la memoria del dispositivo o de la tarjeta de memoria, desplácese al archivo o marque los archivos y, a continuación, seleccione **Opciones** > *Organizar* > *Copiar a memoria tel.* o *Copiar a tarjeta mem.*.

Para crear carpetas de imágenes y mover las imágenes a ellas, seleccione *Imágenes*, desplácese a una imagen, elija **Opciones** > *Organizar* > *Carpeta nueva* e introduzca un nombre para la carpeta. Marque las imágenes que desee mover a la carpeta, seleccione **Opciones** > *Organizar* > *Mover a carpeta* y elija la carpeta.

Edición de imágenes

Para editar imágenes de la **Galería**, desplácese a la imagen y seleccione **Opciones** > *Editar*.

Para recortar una imagen, seleccione **Opciones** > *Aplicar efecto* > *Recorte*. Para recortar manualmente el tamaño de la imagen, seleccione *Manual* o una relación de aspecto de la lista. Si selecciona *Manual*, aparecerá una cruz en la esquina superior izquierda de la imagen. Desplácese para seleccionar el área que desea recortar y, a continuación, seleccione **Fijar**. Otra cruz aparecerá en la esquina inferior derecha. Vuelva a seleccionar el área que desea recortar. Para ajustar la primera área seleccionada, elija **Atrás**. Las áreas seleccionadas forman un rectángulo, que delimita la imagen recortada.

Si ha seleccionado una relación de aspecto predefinida, seleccione la esquina superior izquierda del área que desea recortar. Utilice la tecla de desplazamiento para cambiar el tamaño del área resaltada. Pulse la tecla de desplazamiento para congelar el área seleccionada. Para desplazar el área dentro de la imagen, desplácela. Pulse la tecla de desplazamiento para seleccionar el área que desea recortar.

Para reducir el efecto de ojos rojos de una imagen, seleccione **Opciones** > *Aplicar efecto* > *Reduc. ojos rojos*. Coloque la cruz sobre el ojo y pulse la tecla de desplazamiento. Aparece un bucle en la pantalla. Para cambiar de tamaño el bucle para ajustarlo al tamaño del ojo, desplácese hacia arriba, abajo, izquierda o derecha. Para reducir el efecto de ojos rojos, pulse la tecla de desplazamiento.

Los accesos directos del editor de imágenes son los siguientes:

- Para ver una imagen en pantalla completa, pulse *****. Para regresar a la vista normal, pulse ***** otra vez.
- Para girar una imagen a la derecha o a la izquierda, pulse **3** o **1**.
- Para acerca o alejar la imagen, pulse **5** o **0**.
- Para desplazarse en una imagen con el zoom aplicado, desplácese hacia arriba, abajo, izquierda o derecha.

Edición de videoclips

Para editar videoclips en *Galería* y crear videoclips personalizados, desplácese hasta el videoclip y seleccione **Opciones** > *Editor de vídeo*.

El editor de vídeo incluye dos contadores de tiempo: el contador de tiempo del videoclip y el contador de tiempo del sonido del clip. Las imágenes, texto y transiciones añadidos al videoclip se muestran en el contador de tiempo del videoclip. Para alternar entre los dos contadores de tiempo, desplácese arriba o abajo.

Modificación de vídeo

Para modificar el vídeo, elija entre las siguientes opciones:

Editar videoclip:

Cortar: recorta el videoclip en la vista de división de videoclips.

Añadir efecto de color: inserta un efecto de color en el videoclip.

Usar movimiento lento: ralentiza la velocidad del videoclip.

Silenciar sonido o *Activar sonido*: silencia o activa el sonido del videoclip original.

Mover: desplaza el videoclip hasta la ubicación seleccionada.

Eliminar: elimina el videoclip del vídeo.

Duplicar: realiza una copia del videoclip seleccionado.

Editar texto (sólo se muestra si se ha añadido texto): para desplazar, eliminar o duplicar texto; para cambiar el color y estilo del texto; para definir el tiempo que aparece en pantalla; para añadir efectos al texto.

Editar imagen (sólo se muestra si se ha añadido una imagen): para desplazar, eliminar o duplicar una imagen; para definir el tiempo que aparece en pantalla; para aplicar un fondo o un efecto de color a la imagen.

Editar clip de sonido (sólo se muestra si se ha añadido un clip de sonido): para cortar o desplazar el clip de sonido, para ajustar su duración o para eliminar o duplicar el clip.

Editar transición: existen tres tipos de transiciones: al principio de un vídeo, al final de un vídeo y transiciones entre videoclips. Puede seleccionar la transición inicial cuando la primera transición del vídeo está activa.

Insertar: seleccione *Videoclip*, *Imagen*, *Texto*, *Clip de sonido* o *Clip de sonido nuevo*.

Película: muestra una vista previa de la película en pantalla completa o miniatura, guarda o envía la película, o corta la película al tamaño adecuado para enviarla en un mensaje multimedia.

Para tomar una instantánea de un videoclip, en la vista del vídeo cortado, seleccione **Opciones** > *Tomar instantánea*. En la vista previa en miniatura, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione *Tomar instantánea*.

Para guardar el vídeo, seleccione **Opciones** > *Película* > *Guardar*. Para definir la *Memoria en uso*, seleccione **Opciones** > *Ajustes*.

Para enviar el vídeo, seleccione *Enviar* > *Vía multimedia*, *Vía correo* o *Vía Bluetooth*. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener detalles sobre el tamaño máximo de mensaje multimedia que puede enviar. Si su vídeo es demasiado grande para enviarlo en un mensaje multimedia, aparecerá ✉.

Transferencia de vídeos desde PC

Para transferir vídeos, utilice un cable USB compatible o una conexión Bluetooth.

Los requisitos del PC para transferir vídeos son los siguientes:

- Sistema operativo Microsoft Windows XP (o posterior)
- Nokia PC Suite 6.82 o posterior
- Aplicación Nokia Video Manager (complemento de PC Suite)

Si conecta el cable USB para transferir vídeos, utilice Nokia Video Manager en Nokia PC Suite y seleccione *PC Suite* como modo de conexión.

Para cambiar el modo de conexión USB predeterminado, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectivid.* > *USB* > *Modo USB*.

Nokia Video Manager en Nokia PC Suite está optimizado para la transcodificación y transferencia de archivos de vídeo. Para obtener más información sobre la transferencia de vídeo mediante Nokia Video Manager, consulte la ayuda de Nokia Video Manager.

Descarga de archivos

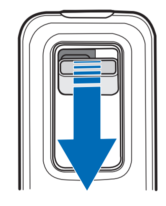
Seleccione **Menú** > *Galería*, la carpeta del tipo de archivo que desea descargar y la función de descarga (por ejemplo, *Imágenes* > *Descar. gráficos*). El navegador se abrirá. Seleccione un favorito correspondiente a la página desde la que va a descargar.

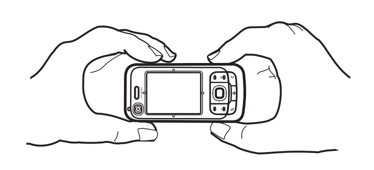
9. Multimedia

Cámara

El dispositivo está equipado con dos cámaras, una de alta resolución situada en la carcasa trasera (cámara principal en modo apaisado) y una cámara de resolución inferior ubicada en la parte frontal (cámara secundaria en modo de retrato). Puede utilizar las dos cámaras para tomar imágenes fijas y grabar vídeos.

Para utilizar la cámara principal, abra la tapa deslizante de la cámara principal. Para activar la cámara, pulse la tecla de cámara.





Para ampliar o reducir el zoom, utilice las teclas de volumen o desplácese arriba o abajo. Para capturar una imagen, pulse la tecla de la cámara. La imagen se guarda en *Imágenes* en *Galería* y la imagen se muestra. Para volver al visor, seleccione **Atrás**. Para borrar la fotografía, pulse la tecla de borrado.

Para capturar imágenes secuencialmente, seleccione **Opciones** > *Modo de secuencia* > *Activado*. En el modo de secuencia, la cámara captura seis imágenes en intervalos cortos y las muestra en una cuadrícula.

Para utilizar el modo panorámico, seleccione **Opciones** > *Modo panorámico*. Pulse la tecla de captura para capturar una imagen panorámica. Se mostrará la vista previa panorámica. Gire lentamente a la derecha o a la izquierda. No puede cambiar de dirección. Si gira demasiado rápido, la flecha de la pantalla se muestra en rojo. Para detener el modo panorámico, pulse de nuevo la tecla de captura. El modo panorámico sólo está disponible en la cámara principal.

Para encender o apagar el flash, seleccione **Opciones** > *Flash* > *Activado* o *Desactivado*. Si selecciona *Automático*, el flash se utiliza automáticamente cuando es necesario. El flash sólo está disponible en la cámara principal.

Mantenga una distancia prudencial cuando utilice el flash. No utilice el flash sobre personas o animales que se encuentren muy cerca. No tape el flash cuando haga una fotografía.

En condiciones de poca luz, seleccione **Opciones** > *Modo noche* > *Activado* para activar el modo noche.

Para utilizar el temporizador automático, seleccione **Opciones** > *Temporizador auto* y el tiempo que desea que la cámara espere antes de capturar la imagen. Pulse la tecla de desplazamiento para que se inicie el temporizador.

Para ajustar el balance de blancos o el tono del color, seleccione **Opciones** > *Ajustar* > *Balance de blanco* o *Tono de color*. El ajuste sólo está disponible en la cámara principal.

Para grabar un vídeo, seleccione **Opciones** > *Modo de vídeo* y pulse la tecla de desplazamiento para empezar la grabación.

Ajustes de la cámara

El dispositivo admite una resolución de captura de imágenes de 1600 x 1200 píxeles.

Para cambiar los ajustes de la cámara, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Cámara* > **Opciones** > *Ajustes*.

Seleccione *Imagen* y elija entre las opciones siguientes:

Calidad de imagen, *Resolución (Cámara 1)* y *Resolución (Cámara 2)*: cuanto mayor sea la calidad y la resolución de la imagen, más memoria consumirá la imagen.

Mostrar imagen capt.: para que no se muestre la imagen después de capturarla, seleccione *No*.

Nombre imagen pred.: cambia el modo de asignar nombres a las imágenes capturadas.

Memoria en uso: selecciona si desea guardar las imágenes en la memoria del dispositivo o en la tarjeta de memoria.

Seleccione *Vídeo* y elija entre las opciones siguientes:

Duración: si se establece como *Máxima*, la duración del vídeo grabado sólo se restringe dependiendo de la memoria disponible. Si se establece como *Corta*, el tiempo de grabación se optimiza para el envío de MMS.

Resolución (Cámara 1) y *Resolución (Cámara 2)*: selecciona la resolución del vídeo.

Nombre vídeo predet.: selecciona cómo se asignan los nombres a los videoclips.

Memoria en uso: selecciona si desea guardar los videoclips en la memoria del dispositivo o en la tarjeta de memoria.

Reproductor de música

Para abrir el reproductor de música, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Repr. música*.

Discoteca

La *Discoteca* es una base de datos que contiene las pistas de música disponibles. Para abrir la discoteca, en la vista principal del reproductor, seleccione **Opciones** > *Discoteca*.

Para actualizar la discoteca y buscar pistas de música en la memoria del dispositivo o en la tarjeta de memoria, seleccione **Opciones** > *Actualizar Discoteca*.

Para reproducir un álbum específico, seleccione *Álbumes*, desplácese al mismo y seleccione **Opciones** > *Reproducir*. Para escuchar determinadas pistas del álbum, seleccione *Álbumes* y un álbum, marque las pistas y elija **Opciones** > *Reproducir*.

Lista de pistas

Para compilar y guardar una lista de pistas propia, seleccione *Listas de pistas* > **Opciones** > *Lista pistas nueva*. Seleccione la memoria en la que se guardará la lista de pistas e introduzca un nombre para la lista de pistas. Marque las pistas que desee y pulse la tecla de desplazamiento.

Para escuchar una lista de pistas, seleccione *Listas de pistas*, desplácese a la lista y elija **Opciones** > *Reproducir*.

Puede añadir pistas a una lista de pistas guardada desde otras vistas. Por ejemplo, para añadir un álbum, seleccione *Álbumes*, busque el álbum, desplácese hasta él y seleccione **Opciones** > *Añadir a lista pistas* > *Lista pistas guardada*. Seleccione la lista de pistas a la que desee añadir el álbum.

Escucha de música



Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. No se acerque el dispositivo al oído cuando el altavoz esté funcionando, ya que el volumen podría ser demasiado alto.

Para iniciar la reproducción o detenerla momentáneamente, pulse la tecla de desplazamiento. Para saltar a la pista siguiente o anterior, desplácese abajo o arriba. Para avanzar o rebobinar rápidamente, mantenga pulsada la tecla de desplazamiento hacia abajo o hacia arriba.

Para ver la lista de pistas que se está reproduciendo, seleccione **Opciones** > *Abrir "Repr. ahora"*.

Para volver al modo en espera y dejar el reproductor de música en segundo plano, pulse la tecla de finalización.

Para reproducir repetidamente las pistas de música, seleccione **Opciones** > *Reproducc. repetida*. Seleccione *Todas* para repetir todas las pistas que se están reproduciendo actualmente, *Una* para repetir la pista en reproducción actualmente o *Desactivada* para no repetir las pistas.

Para reproducir la música en orden aleatorio, seleccione **Opciones** > *Reprod. aleatoria* > *Activada*.

Ajustes de audio

Para ajustar el tono del sonido y aplicar efectos, seleccione **Opciones** > *Ajustes de audio*.

Ecualizador

Para incrementar o disminuir frecuencias durante la reproducción de música y modificar el modo en que suena la música, seleccione **Opciones** > *Ajustes de audio* > *Ecualizador*.

Para utilizar un ajuste predefinido, desplácese a él y seleccione **Opciones** > *Activar*.

Creación de nuevos ajustes predefinidos

1. Para crear un nuevo ajuste predefinido, seleccione **Opciones** > *Preajuste nuevo* e introduzca el nombre del ajuste predefinido.
2. Para moverse por las bandas de frecuencias, desplácese a la izquierda o a la derecha. Para incrementar o disminuir el sonido en la banda de frecuencias, desplácese hacia arriba o hacia abajo.
3. Seleccione **Atrás**.

RealPlayer

Con RealPlayer, podrá reproducir archivos multimedia, como videoclips guardados en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria, o transmitir archivos multimedia por el aire abriendo un enlace de transmisión. Para abrir RealPlayer, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *RealPlayer*.

RealPlayer no admite todos los formatos de archivos o todas las variaciones de los formatos de archivo.

Reproducción de archivos multimedia

Para reproducir un archivo multimedia en RealPlayer, seleccione **Opciones** > *Abrir* y las opciones siguientes:

Últimos clips: para reproducir archivos multimedia que haya reproducido recientemente.

Clip guardado: para reproducir archivos multimedia guardados en el dispositivo o en una tarjeta de memoria.

Para transmitir contenido en secuencias por el aire, realice lo siguiente:

- Seleccione un enlace de transmisión guardado en la Galería. Se conecta con el servidor de transmisión.
- Abra un enlace de transmisión durante la navegación por la web.

Para transmitir contenido activo, primero debe configurar su punto de acceso predeterminado. Consulte “Puntos de acceso” en la página 84.

Muchos proveedores de servicios requieren el uso de un punto de acceso a Internet (IAP) como punto de acceso predeterminado. Otros permiten utilizar un punto de acceso WAP. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

En RealPlayer, sólo podrá abrir direcciones URL del tipo rtsp://. No puede abrir direcciones URL del tipo http://, aunque RealPlayer asocia un enlace http a un archivo .ram, ya que los archivos .ram son archivos de texto con un enlace rtsp.



Aviso: No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Accesos directos durante la reproducción

Desplácese hacia arriba para buscar hacia delante, o hacia abajo para buscar hacia atrás en el archivo multimedia.

Pulse las teclas de volumen para subir o bajar el volumen del sonido.

Visual Radio

Puede utilizar la aplicación Visual Radio como una radio FM tradicional con sintonización automática y canales predefinidos, o con presentación de información visual paralela relacionada con el programa de radio, si sintoniza los canales que ofrece el servicio Visual Radio y su operador de red admite el servicio. El servicio Visual Radio utiliza paquetes de datos (servicio de red).

Visual Radio no se puede iniciar cuando el dispositivo se encuentra en el modo fuera de línea.

La radio FM depende de una antena distinta de la antena del dispositivo inalámbrico. Para que la radio FM funcione correctamente, es preciso conectar un equipamiento o unos auriculares compatibles al dispositivo.



Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. No se acerque el dispositivo al oído cuando el altavoz esté funcionando, ya que el volumen podría ser demasiado alto.

Puede responder y realizar llamadas mientras escucha la radio. La radio se silencia cuando se recibe una llamada entrante.

Para abrir Visual Radio, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Radio*.

Para apagar la radio, seleccione **Salir**.

Sintonización y almacenamiento de canales de radio

Para iniciar la búsqueda de canales mientras la radio está encendida, seleccione o . La búsqueda se interrumpe cuando se encuentra un canal. Para almacenar el canal, seleccione **Opciones** > *Guardar canal*. Seleccione una ubicación para el canal. Introduzca el nombre del canal y seleccione **Aceptar**.

Funciones de la radio

Para ajustar el volumen, pulse las teclas de volumen.

Seleccione o para desplazarse a los canales siguiente o anterior guardados. Los botones no estarán activados si no hay ningún canal guardado.

Si utiliza un ML portátil compatible, puede desplazarse al siguiente canal de radio guardado pulsando la tecla del ML portátil.

Para guardar el canal actual, seleccione **Opciones** > *Guardar canal*, una posición predefinida y, a continuación, escriba el nombre del canal.

Para ajustar la frecuencia de canal manualmente, seleccione **Opciones** > *Sintonización manual*.

Para escuchar la radio en segundo plano y entrar en el modo de espera, seleccione **Opciones** > *Reproducir en 2º plano*.

Lista de canales

Cuando la radio esté encendida, seleccione **Opciones** > *Canales*.

La lista de canales sirve para gestionar los canales de radio guardados.

Configuración de canales

Desplácese a un canal de la lista de canales, selecciónelo y elija *Editar* para cambiar los siguientes parámetros de canal:

Visualización de contenido visual

Para comprobar la disponibilidad y los costes, así como suscribirse a este servicio, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Para ver el contenido visual del canal actual, seleccione .

Si el identificador del servicio visual no se ha guardado en la lista de canales, se le pedirá que especifique el identificador de dicho servicio. Introduzca el identificador y seleccione **Aceptar**. Si no tiene el identificador del servicio visual, seleccione **Recuperar** para acceder al directorio de canales (servicio de red).

Para cerrar el contenido visual pero no la radio FM, seleccione **Cerrar**.

Para establecer los ajustes de iluminación y el tiempo de espera de la función de ahorro de energía, seleccione **Opciones** > *Ajustes de pantalla*.

Ajustes de Visual Radio

Cuando la radio esté encendida, seleccione **Opciones** > *Ajustes* y las opciones siguientes:

Tono inicial: para activar o desactivar el tono inicial.

Inicio auto de servicio: para activar o desactivar la presentación automática del contenido visual.

Punto de acceso: para seleccionar el punto de acceso.

Directorio de canales

Con el directorio de canales (servicio de red), puede seleccionar los canales de radio de Visual Radio o canales de radio tradicionales en una lista, agrupados en carpetas.

Para comprobar la disponibilidad y los costes, así como suscribirse a este servicio, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Acceso al directorio de canales desde la vista de contenido visual

Para recuperar el identificador del servicio visual e iniciar el contenido visual para el canal de radio sintonizado actualmente, seleccione y *Recuperar*. Una vez conectado el directorio de canales, seleccione la ubicación más cercana a su localización actual en una lista de carpetas.

El dispositivo compara las frecuencias de las estaciones de radio de la lista con las estaciones sintonizadas actualmente en frecuencia. Si encuentra una frecuencia coincidente, se muestra el identificador del servicio visual del canal de radio sintonizado. Seleccione **Aceptar** para ver el contenido visual.

Si existe más de un canal de radio con frecuencias coincidentes, los canales de radio y los identificadores del servicio visual se muestran en una lista.

Seleccione el canal de radio que desee. Se muestran el canal de radio sintonizado y el identificador del servicio visual. Seleccione **Aceptar** para ver el contenido visual.

Acceso al directorio de canales desde Opciones

Para acceder al directorio de canales (servicio de red) desde la lista de canales, seleccione **Opciones** > *Directorio de canales*.

Una vez conectado el directorio canales, se le pedirá que seleccione la ubicación más cercana a su localización actual en una lista de ubicaciones.

Los canales de radio que ofrecen contenido visual se indican mediante .

Seleccione el canal de radio que desee y elija entre las siguientes opciones:

Escuchar: para sintonizar el canal de radio resaltado. Para confirmar el ajuste de frecuencia, seleccione **Sí**.

Iniciar servicio visual: para abrir el contenido visual del canal de radio seleccionado (si está disponible).

Guardar: para guardar los detalles del canal de radio seleccionado en la lista de canales.

Detalles: para ver la información de canal.

10. Internet

Para examinar páginas web escritas en XHTML, WML o HTML, seleccione **Menú** > *Web* o mantenga pulsado **0** en modo de espera.

Consulte a su proveedor de servicios la disponibilidad de servicios, los precios y las tarifas. Los proveedores de servicios también le facilitarán instrucciones sobre el modo de utilizar estos servicios.



Importante: Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Configuración del teléfono para el servicio de navegador

Su dispositivo puede configurar automáticamente el punto de acceso WAP o Internet en función de la tarjeta SIM.

Puede utilizar el *Asisten. ajustes* para configurar los ajustes del punto de acceso WAP o Internet. Consulte "Asistente de ajustes" en la página 87.

El proveedor de servicios puede proporcionarle los ajustes de servicio en un mensaje de configuración.

Para definir manualmente un punto de acceso, consulte "Puntos de acceso" página 84.

Establecimiento de conexiones

Para acceder a las páginas web, realice lo siguiente:

- Seleccione la página de inicio ( ) del proveedor de servicios.
- Seleccione un favorito en la vista Favoritos.
- En la vista Favoritos, escriba la dirección de la página web y seleccione **Ir a**.

Visualización de favoritos

Puede que su dispositivo tenga algunos favoritos o enlaces preinstalados para sitios facilitados por otras empresas no asociadas con Nokia. Desde su dispositivo también puede acceder a otros sitios de otras empresas. Los sitios facilitados por otras empresas no están asociados con Nokia, por lo que Nokia no respalda estos sitios ni asume responsabilidad alguna respecto a ellos. Si decide acceder a estos sitios, tome las medidas necesarias en términos de seguridad y contenido.

Los favoritos se indican mediante los iconos siguientes:

La página de inicio definida para el punto de acceso predeterminado.

La carpeta Favoritos auto contiene favoritos ( ) que se recopilan automáticamente al navegar por Internet.

Un favorito que muestra su título o su dirección de Internet.

Puede que y se sustituyan por los iconos del sitio web.

Adición manual de favoritos

1. En la vista Favoritos, seleccione **Opciones** > *Gestor de favoritos* > *Añadir favorito*.
2. Rellene los campos.
3. Seleccione **Opciones** > *Guardar*.

Envío de favoritos

Desplácese a un favorito o marque varios favoritos, seleccione **Opciones** > *Herramientas* > *Enviar* y elija una opción.

Seguridad de conexión

Si el indicador de seguridad aparece durante una conexión, la transmisión de datos entre el dispositivo y la pasarela o el servidor de Internet se cifrará.

El icono de seguridad no indica que la transmisión de datos establecida entre la pasarela y el servidor de contenidos (o el lugar donde se almacena el recurso solicitado) sea segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenidos.

Para ver detalles sobre la conexión, el estado de cifrado e información acerca de la autentificación del servidor, seleccione **Opciones** > *Herramientas* > *Info de página*.

Algunos servicios, como los bancarios, pueden requerir funciones de seguridad. Para este tipo de conexiones, necesitará certificados de seguridad. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Consulte también “Gestión de certificados” página 80.

Navegación por páginas web

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música (incluidos los tonos de llamada) y demás contenidos.



Importante: Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes de confianza, como aplicaciones que posean la firma de Symbian o hayan superado las pruebas Java Verified™.

Teclas y comandos de navegación

Para abrir un enlace, hacer selecciones o marcar casillas, pulse la tecla de desplazamiento.

Para ir a la página anterior durante la navegación, seleccione **Atrás**. Si la opción **Atrás** no está disponible, seleccione **Opciones** > *Opcs. navegación* > *Historial* para ver una lista cronológica de las páginas que ha visitado durante una sesión de navegación. Para elegir la página deseada, desplácese a la izquierda o a la derecha y selecciónela. La lista de historial se borra al cerrar la sesión.

Para guardar un favorito durante la navegación, seleccione **Opciones** > *Guardar como favorito*.

Para recuperar el contenido más reciente del servidor, seleccione **Opciones** > *Opcs. navegación* > *Cargar de nuevo*.

Para abrir la barra de herramientas del navegador, desplácese a una parte vacía de la página y pulse la tecla de desplazamiento.

Accesos directos del teclado durante la navegación

1: abre los Favoritos.

2: permite buscar palabras clave en la página actual.

3: regresa a la página anterior.

5: muestra en una lista todas las ventanas abiertas.

8: muestra la vista general de la página actual. Pulse **8** otra vez para ampliar y ver la sección deseada de la página.

9: permite escribir una dirección web nueva.

0: va a la página de inicio.

***** o **#**: amplía o reduce la página.

Minimapa

Minimapa: ayuda a desplazarse por las páginas web que contienen mucha información. Cuando *Minimapa* está activado en los ajustes del navegador y se desplaza a una página web muy grande, el *Minimapa* se abre para mostrar una vista general de la página web por la que está navegando. Para moverse por el *Minimapa*, desplácese por él. Cuando se detiene el desplazamiento, el *Minimapa* desaparece y se visualiza el área mostrada en el *Minimapa*.

Vista general de la página

Mediante *Vista general página* puede desplazarse más rápidamente a la parte que desee de una página web. Puede que Vista general de la página no esté disponible en todas las páginas.

Para mostrar la vista general de página de la página actual, pulse **8**. Para encontrar el punto exacto en la página, desplácese hacia arriba o hacia abajo. Pulse **8** otra vez para ampliar y ver la sección deseada de la página.

Infos web y blogs

Infos web son archivos .xml que residen en páginas web muy visitadas en las que se dan a conocer los titulares de las noticias de última hora o bien textos completos de noticias, por ejemplo, la actualidad en forma de suministro de noticias. Los blogs o weblogs son diarios personales electrónicos. La mayoría de infos web utilizan tecnologías RSS y ATOM.

El navegador detecta automáticamente si una página web contiene infos web. Para suscribirse a un info web, seleccione **Opciones** > *Suscribir* y elija un info, o haga clic en el enlace. Para ver los infos web a los que está suscrito, en la vista Favoritos, seleccione *Infos Web*.

Para actualizar un info web, selecciónelo y elija **Opciones** > *Actualizar*.

Para definir cómo se actualizan los infos web, seleccione **Opciones** > *Ajustes* > *Infos Web*.

Páginas guardadas

Puede guardar páginas para visualizarlas más tarde fuera de línea.

Para guardar una página durante la navegación, seleccione **Opciones** > *Herramientas* > *Guardar página*.

Para abrir la vista *Páginas guardadas*, en la vista Favoritos, seleccione *Páginas guardadas*. Para abrir una página, selecciónela.

Si desea iniciar una conexión con el servicio del navegador para recuperar la página de nuevo, seleccione **Opciones** > *Opcs. navegación* > *Cargar de nuevo*. El dispositivo sigue conectado después de volver a cargar la página.

Finalización de conexiones

Para finalizar una conexión y ver la página del navegador fuera de línea, seleccione **Opciones** > *Herramientas* > *Desconectar*. Para dejar de navegar, seleccione **Opciones** > *Salir*.

Vaciar la caché

Una caché es una posición de la memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada uso. La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché. Para vaciar la caché, seleccione **Menú** > *Web* > **Opciones** > *Borrar datos privacidad* > *Borrar la caché*.

Para borrar todos los datos de privacidad, incluida la caché, las cookies, los datos de formularios, las contraseñas y el historial de navegación, seleccione **Menú** > *Web* > **Opciones** > *Borrar datos privacidad* > *Todo*.

Ajustes del navegador

Seleccione **Opciones** > *Ajustes* y alguna de las siguientes opciones:

Generales

Punto de acceso: para seleccionar el punto de acceso predeterminado

Página de inicio: para introducir la dirección de la página de inicio que desee.

Minimapa: se activa o desactiva.

Lista de historial: permite seleccionar si se muestra una lista de las páginas que ha visitado recientemente durante una sesión de navegación cuando selecciona **Atrás**.

Avisos de seguridad para elegir si prefiere mostrar u ocultar los avisos de seguridad.

Script Java/ECMA: activa o desactiva el uso de scripts.

Página

Cargar contenido: selecciona qué tipo de contenido se carga automáticamente durante la navegación. Si selecciona *Texto sólo*, para cargar imágenes durante la navegación, seleccione **Opciones** > *Herramientas* > *Cargar imágenes*.

Tamaño de pantalla: para seleccionar el modo de uso del área de la pantalla para visualizar páginas.

Codificación predet.: cuando seleccione *Automática*, el navegador intenta elegir automáticamente la codificación de caracteres correcta.

Bloquear pop-ups: permite o bloquea la apertura automática de distintos pop-ups durante la navegación.

Recarga automática: activa o desactiva la actualización automática de las páginas del navegador.

Tamaño de fuente: selecciona el tamaño de fuente.

Privacidad

Favoritos auto: seleccione *Activados* si desea guardar automáticamente los favoritos en la carpeta *Favoritos auto* cuando visita una página. Cuando selecciona *Ocultar carpeta*, los favoritos también se añaden automáticamente a la carpeta.

Guardado datos formul.: si no desea que los datos que introduce en distintos formularios en una página web se guarden y utilicen la próxima vez que se accede a la página, seleccione *Desactivado*.

Cookies: para activar o desactivar la recepción y el envío de cookies (un medio de los proveedores de contenidos para identificar a los usuarios y sus preferencias de contenidos utilizados frecuentemente).

Infos Web

Actualizaciones auto: para definir si desea que los infos web se actualicen o no automáticamente, y con qué periodicidad. Si se configura la aplicación para que recupere los infos web automáticamente, esto puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Punto acc. actualiz. auto: seleccione el punto de acceso para realizar las actualizaciones (disponible sólo cuando *Actualizaciones auto* está activado).

11. Descargar

Descargar (servicio de red) es una tienda de contenidos para móviles disponible en su dispositivo. Es posible que pueda descargar contenido de forma gratuita.

Con *Descargar* puede descubrir, obtener vistas previas, comprar, descargar y actualizar contenido, servicios y aplicaciones. Los elementos están ordenados por categorías en catálogos y carpetas proporcionados por distintos proveedores de servicios. El contenido disponible depende de su proveedor de servicios.

Seleccione **Menú** > *Descargar*.

Descargar utiliza los servicios de red para acceder al contenido más reciente. Para obtener información adicional sobre los elementos disponibles a través de *Descargar*, póngase en contacto con su proveedor de servicios o con el distribuidor o fabricante del elemento.

12. Organizador

Reloj

Seleccione **Menú** > *Organizad.* > *Reloj*.

Ajustes del reloj

Para cambiar la fecha o la hora, seleccione **Opciones** > *Ajustes*. Para obtener más información acerca de los ajustes, consulte “Fecha y hora” página 78.

Configuración de alarmas

1. Para utilizar un ajuste predefinido, desplácese a él y seleccione *Alarma*, y elija **Opciones** > *Alarma nueva*.
2. Escriba la hora de la alarma, seleccione si la alarma se repetirá y, a continuación, elija **Hecho**. Cuando hay una alarma activa, aparece .

Para cancelar una alarma, desplácese a la alarma y seleccione **Opciones** > *Eliminar alarma*. Para desactivar una alarma repetida, seleccione **Opciones** > *Desactivar alarma*.

Desactivación de la alarma

Seleccione **Parar** para desactivar la alarma.

Seleccione **Repetir** para detener la alarma durante cinco minutos y que vuelva a sonar una vez transcurrido este tiempo.

Si se alcanza la hora programada de alarma mientras el dispositivo está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si selecciona **Parar**, el dispositivo pregunta si desea activar el dispositivo para hacer llamadas. Seleccione **No** para apagar el dispositivo o **Sí** para efectuar y recibir llamadas. No seleccione **Sí** cuando el uso del teléfono móvil pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Reloj internacional

Para abrir la vista de reloj internacional, desplácese a la derecha hasta *Mundo*. Para añadir ciudades a la lista, seleccione **Opciones** > *Añadir ciudad*.

Para ajustar la ciudad en la que se encuentra actualmente, desplácese hasta el nombre de la ciudad y seleccione **Opciones** > *Fijar como ciudad actual*. La ciudad aparece en la vista principal del reloj y la hora de su dispositivo cambia según la ciudad seleccionada. Compruebe que la hora es correcta y que coincide con la zona horaria.

■ Agenda

Seleccione **Menú** > *Organizad.* > *Agenda*.

En la Agenda, puede realizar un seguimiento de sus citas, reuniones, cumpleaños, aniversarios y otros eventos. También puede configurar una alarma que le avise de eventos próximos.

Crear entradas de la Agenda

1. Seleccione **Opciones** > *Entrada nueva* y un tipo de entrada.

   Aniversario las entradas se repiten todos los años.

2. Rellene los campos.

   Repetir: pulse la tecla de desplazamiento para cambiar la entrada para que se repita. Una entrada que se repite se indica mediante ↻ en la vista del día.

   Repetir hasta: para establecer una fecha de finalización para la entrada repetida, por ejemplo, el último día de un curso semanal al que está asistiendo. Esta opción sólo aparece si ha seleccionado que se repita el evento.

   Sincronización > *Privada*: después de la sincronización, la entrada de la agenda sólo podrá verla usted y no se mostrará a otras personas, aunque

tengan acceso en línea para ver la Agenda. *Pública*: la entrada de Agenda se muestra a los demás usuarios con acceso para ver la Agenda en línea. *Ninguna*: la entrada de la agenda no se copia cuando sincronice la Agenda.

3. Para guardar los datos, seleccione **Hecho**.

Vistas de la Agenda

Pulse **#** en las vistas del mes, la semana o el día para resaltar automáticamente la fecha actual.

Para crear una entrada de reunión, pulse cualquier tecla numérica (**0**–**9**) en cualquier vista de la Agenda.

Para ir a una fecha determinada, seleccione **Opciones** > *Ir a fecha*. Escriba la fecha y seleccione **Aceptar**.

Tareas

Seleccione **Opciones** > *Vista de Tareas*.

En la *Vista de Tareas*, puede gestionar una lista de tareas que necesita hacer.

Creación de notas

1. Para empezar a escribir una nota de una tarea, pulse cualquier tecla numérica (**0**–**9**).
2. Escriba la tarea en el campo *Asunto*. Define una fecha de vencimiento y una prioridad para la tarea.
3. Para guardar la nota, seleccione **Hecho**.

Notas

Seleccione **Menú** > *Organizad.* > *Notas*.

Para redactar una nota nueva, empiece a escribir. Para guardar la nota, seleccione **Hecho**.

Puede guardar los archivos que reciba como archivos de texto sin formato (formato .txt) en *Notas*.

Conversor

Seleccione **Menú** > *Organizad.* > *Conversor*.

El conversor permite convertir parámetros de medida como, por ejemplo, la longitud, de una unidad a otra (de yardas a metros).

La precisión del conversor es limitada y pueden producirse errores de redondeo.

Conversión de unidades

Para convertir una moneda, debe introducir el tipo de cambio. Consulte "Configuración de la moneda base y los tipos de cambio" en la página 69.

1. Seleccione *Tipo*, el tipo de medida que desee convertir y, a continuación, seleccione **Aceptar**.
2. Seleccione el campo de la primera unidad, la unidad **desde** la que desea convertir, y **Aceptar**.
3. Seleccione el campo de la siguiente unidad y la unidad **a** la que desea convertir.
4. En el primer campo de cantidad, escriba el valor que desee convertir. El otro campo de cantidad cambia automáticamente para mostrar el valor convertido.

Pulse **#** para añadir un decimal y ***** para los símbolos **+**, **–** (para temperatura) y **E** (exponente).

El orden de conversión cambia si escribe un valor en el segundo campo de cantidad. El resultado se muestra en el primer campo de cantidad.

Configuración de la moneda base y los tipos de cambio

Para poder convertir monedas, tiene que elegir una moneda base (normalmente la moneda nacional) y añadir tipos de cambio.

La tasa de la moneda base siempre es 1. Esta moneda determina los tipos de conversión de las demás.

1. Seleccione *Moneda* como tipo de medida y, a continuación, elija **Opciones** > *Cambios monedas*.
2. Para cambiar la moneda base, desplácese a la moneda (normalmente la divisa local) y seleccione **Opciones** > *Fijar moneda base*.
3. Añada los tipos de cambio, desplácese a la moneda e introduzca un nuevo tipo, es decir, el número de unidades de la moneda equivalentes a una unidad de la moneda base que se ha seleccionado.
4. Una vez insertados todos los tipos de cambio necesarios, puede convertir la moneda.



Nota: Si cambia de moneda base, debe introducir los nuevos tipos de cambio, porque todos los tipos de cambio anteriores se borran.

13. Aplicaciones

Datos GPS

Para iniciar la aplicación de datos GPS, seleccione **Menú** > *Aplicaciones* > *Datos GPS*.

Navegación

Para utilizar las orientaciones sobre la ruta, seleccione *Navegación*.

Las indicaciones en ruta muestran el trayecto más directo y la distancia más corta al destino. Los obstáculos, como edificios y barreras naturales, se pasan por alto. Las diferencias de altitud no se tienen en cuenta al calcular distancias. Las indicaciones en ruta sólo están activas cuando se está en movimiento.

Para definir el destino del viaje, seleccione **Opciones** > *Fijar destino* y elija una marca como destino final, o bien introduzca las coordenadas de latitud y longitud. Seleccione *Detener navegación* para borrar el destino ajustado.

Para ver la información de su posición, seleccione *Posición*.

Posición

Para guardar la ubicación actual como una marca, seleccione **Opciones** > *Guardar posición*.

Distancia de viaje

Seleccione *Distancia viaje* > *Opciones* > *Iniciar* para activar el cálculo de la distancia de viaje y elija *Parar* para desactivarlo. Los valores calculados permanecen en la pantalla.

Seleccione *Restablecer* para poner a cero la distancia, el tiempo, la velocidad media y máxima, así como para iniciar un cálculo nuevo. Seleccione *Reiniciar* para poner a cero el cuentakilómetros y el tiempo total.

La exactitud del contador es limitada y se podrían producir errores de redondeo. La disponibilidad y la calidad de las señales del GPS también pueden afectar la exactitud.

Solicitudes de posición

Es posible que un servicio de red le ofrezca la posibilidad de recibir información acerca de la posición. Los proveedores de servicios pueden ofrecer información sobre temas locales, como el pronóstico del tiempo o las condiciones del tráfico, dependiendo de la ubicación del dispositivo.

Cuando recibe una solicitud de posición, aparecerá un mensaje indicando el servicio que realiza la solicitud. Para permitir el envío de su información de posición, seleccione *Aceptar*; para denegar la solicitud, seleccione *Rechazar*.

Marcas

Las marcas permite guardar en el dispositivo información de posición de ubicaciones específicas. Las marcas guardadas se pueden utilizar en aplicaciones compatibles, como la aplicación Navigator.

Para crear una marca nueva, seleccione **Menú** > *Aplicaciones* > *Marcas* > **Opciones** > *Marca nueva*. Para realizar una petición de las coordenadas de su posición, seleccione *Posición actual*. Para introducir manualmente la información de su posición, seleccione *Introd. manualmente*.

Para añadir una marca a las categorías predefinidas, seleccione la marca y elija **Opciones** > *Añadir a categoría*. Seleccione las categorías a las que desee añadir la marca.

Para enviar una o varias marcas a un dispositivo compatible, seleccione **Opciones** > *Enviar*. Las marcas que recibe se colocan en el *Buzón entrada* en *Mensajes*.

Adobe Reader

Utilice *Adobe Reader* para ver documentos en formato pdf (portable document format). Para abrir la aplicación, seleccione **Menú** > *Aplicaciones* > *Adobe PDF*.

Apertura de un archivo .pdf

Para abrir un documento visualizado hace poco, selecciónelo. Para abrir un documento que no aparece en la lista de la vista principal, seleccione **Opciones** > *Buscar archivo*, la memoria y la carpeta en la que reside el archivo y el archivo.

Visualización de un documento

Para moverse por una página, desplácese por ella. Para pasar a la página siguiente, desplácese hasta el final de la página.

Para ampliar o reducir, seleccione **Opciones** > *Zoom* > *Ampliar* o *Reducir*.

Para buscar texto, seleccione **Opciones** > *Buscar* > *Texto* y escriba el texto que desee buscar. Para buscar el siguiente caso, seleccione **Opciones** > *Buscar* > *Siguiente*.

Para girar el documento, seleccione **Opciones** > *Vista* > *Girar a la izquierda* o *Girar a la derecha*.

Para guardar una copia del documento, seleccione **Opciones** > *Guardar* y especifique dónde desea guardarlo.

Ajustes

Seleccione **Opciones** > *Ajustes* y elija entre las opciones siguientes:

% de zoom predet.: para ajustar el zoom predeterminado al abrir un archivo .pdf.

Modo de vista > *Pantalla completa*: para abrir documentos en modo de pantalla completa.

Guardar ajs. al salir > *Sí*: para guardar los ajustes como predeterminados cuando salga *Adobe Reader*

Quickoffice

Para utilizar las aplicaciones Quickoffice, seleccione **Menú** > *Aplicaciones* > *Quickoffice*.

Para ver una lista de documentos Word, Excel y PowerPoint, desplácese a la derecha o la izquierda hacia la vista Quickword, Quicksheet o Quickpoint. Por ejemplo, los documentos disponibles de Microsoft Word se enumeran en la vista Quickword.

Para abrir un archivo en su aplicación correspondiente, selecciónelo. Para ordenar los archivos, seleccione **Opciones** > *Clasificar por* y elija una opción.

Quickword

Con Quickword es posible ver documentos originados con Microsoft Word en la pantalla de su dispositivo. Quickword admite colores y caracteres en negrita, cursiva y subrayado.

Quickword permite visualizar documentos guardados en formatos .doc de Microsoft Word 97, 2000, XP y 2003. No se admiten todas las variaciones ni funciones de los formatos de archivos mencionados.

Visualización de documentos Word

Para moverse por el documento, desplácese por él.

Para buscar texto en el documento, seleccione **Opciones** > *Opciones de búsqueda* > *Buscar*.

Quicksheet

Con Quicksheet es posible leer archivos de Microsoft Excel en la pantalla de su dispositivo.

Quicksheet permite visualizar archivos de hojas de cálculo guardados en formatos .xls de Microsoft Excel 97, 2000, XP y 2003. No se admiten todas las variaciones ni funciones de los formatos de archivos mencionados.

Visualización de hojas de cálculo

Para moverse por la hoja de cálculo, desplácese por ella.

Para alternar entre hojas de cálculo, seleccione **Opciones** > *Hoja*.

Para buscar texto dentro de un valor o una fórmula de la hoja de cálculo, seleccione **Opciones** > *Opcs. de búsqueda* > *Buscar*.

Para cambiar cómo se visualiza la hoja de cálculo, seleccione **Opciones** y elija entre las siguientes opciones:

Vista panorámica: para desplazarse por bloques en la hoja de cálculo actual. Desplácese hasta el bloque que desee y selecciónelo.

Zoom: para ampliar o reducir.

Congelar celdas: para mantener las filas y columnas por encima y a la izquierda de la celda visible seleccionada.

Redimensionar: para ajustar el tamaño de las columnas o filas.

Quickpoint

Con Quickpoint es posible ver presentaciones de Microsoft PowerPoint en la pantalla de su dispositivo.

Quickpoint permite visualizar las presentaciones creadas en formatos .ppt de Microsoft PowerPoint 2000, XP y 2003. No se admiten todas las variaciones ni funciones de los formatos de archivos mencionados.

Visualización de presentaciones

Para moverse por la diapositiva, el esquema y la vista de notas, desplácese a la izquierda o derecha.

Para pasar a la diapositiva siguiente o anterior de la presentación, desplácese abajo o arriba.

Para ver la presentación en una pantalla completa, seleccione **Opciones** > *Pantalla completa*.

Para ampliar los elementos del esquema de la presentación en la vista de esquema, seleccione **Opciones** > *Esquema* > *Expandir*.

Quickmanager

Con Quickmanager, puede descargar software, incluidas actualizaciones y otras aplicaciones útiles. Las descargas se pueden pagar en la factura telefónica o con tarjeta de crédito.

Para abrir Quickmanager, seleccione **Menú** > *Aplicaciones* > *Quickoffice* y desplácese a la derecha hacia la vista de Quickmanager.

Más información

Si tiene algún problema con Quickword, Quicksheet o Quickpoint, visite www.quickoffice.com para obtener más información. También hay asistencia disponible si se envía un correo electrónico a supportS60@quickoffice.com.

14. Ajustes

Modos

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Modos*.

En *Modos*, puede ajustar y personalizar los tonos del dispositivo para distintos eventos, entornos o grupos de llamantes. El modo seleccionado aparece en la parte superior de la pantalla en el modo en espera. Si el modo *Normal* está activo, sólo se muestra la fecha actual.

Para activar el modo, seleccione el perfil y *Activar*.



Sugerencia: Para cambiar rápidamente a *Silencio* desde otro modo, en el modo de espera, mantenga pulsado **#**.

Para personalizar un modo, seleccione el perfil, *Personalizar* y elija entre las siguientes opciones:

Señal de llamada: para definir una señal para las llamadas de voz (también una señal de llamada de vídeo), elija una señal en la lista. Pulse cualquier tecla para interrumpir el sonido. También puede cambiar las señales de llamada en la Guía. Consulte “Adición de señales de llamada” en la página 48.

Señal videollamada: para seleccionar la señal de llamada para las llamadas de vídeo.

Decir nombre llaman.: seleccione *Activado* para que el dispositivo diga el nombre de quien llama cuando el teléfono suena.

Tipo de señal: si se ha seleccionado *Ascendente*, el volumen de la señal parte del nivel uno y va subiendo hasta el nivel establecido.

Volumen de señal: para definir el nivel de volumen para los avisos de llamada y de mensajes.

Tono aviso mensaje: ajusta la señal de aviso para los mensajes de texto y multimedia.

Tono aviso de correo: ajusta la señal de aviso para los mensajes de correo electrónico.

Aviso por vibración: para que el dispositivo vibre cuando haya llamadas de voz entrantes y mensajes.

Tonos del teclado: para establecer el nivel de volumen de los tonos del teclado.

Tonos de aviso: para activar o desactivar los tonos de aviso.

Aviso para: para configurar el dispositivo para que sólo suenen las llamadas de números pertenecientes a un grupo de contactos seleccionado. Las llamadas de teléfono de personas que no pertenezcan al grupo seleccionado producirán un aviso silencioso.

Nombre del modo: asigna un nombre al modo. Este ajuste no se muestra para los modos *Normal* y *Fuera de línea*.

Cuando se utiliza *Fuera de línea*, el dispositivo no está conectado a la red celular. Si no ha instalado una tarjeta SIM, para utilizar algunas funciones del dispositivo, encienda el dispositivo en modo *Fuera de línea*.



Importante: Cuando el dispositivo está en modo fuera de línea, no es posible hacer ni recibir llamadas, ni tampoco utilizar cualquier función que requiera cobertura de red. Pueden seguir haciéndose llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo. Para hacer llamadas, primero debe activar la función de teléfono modificando los perfiles. Si el dispositivo está bloqueado, marque el código de bloqueo.

Temas

Para cambiar la apariencia de la pantalla del dispositivo, active un tema. Un tema puede incluir el papel tapiz para el modo en espera y el modo de ahorro de energía. Puede editar un tema si desea personalizar aún más su dispositivo.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Temas*. Para ver una lista de los temas disponibles, seleccione *Generales*. El tema activo se indica mediante una marca de verificación.

Para ver la vista previa de un tema, desplácese al tema y seleccione **Opciones** > *Vista previa*. Para activar el tema de la vista previa, seleccione **Fijar**.

En *Temas*, también puede ajustar el tipo de vista de menú, elegir un papel tapiz personalizado y personalizar la función de ahorro de energía y la pantalla de la cubierta.

Señales 3-D

Con *Señales 3D* puede aplicar efectos de sonido tridimensionales a las señales de llamada. No todas las señales de llamada admiten efectos 3-D. Para editar los ajustes de las señales 3-D, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Señales 3D*.

Para activar los efectos 3-D, seleccione *Señales 3D* > *Activados*. Para cambiar la señal de llamada, seleccione *Señal de llamada* y la señal de llamada que desee.

Para cambiar el efecto 3-D que se aplica a la señal de llamada, seleccione *Trayectoria de sonido* y el efecto deseado. Para modificar el efecto, seleccione *Velocidad trayectoria*, *Efecto Doppler* o *Reverberación*. El *Efecto Doppler* no está disponible para todas las trayectorias de sonido.

Para escuchar la señal de llamada con el efecto 3-D, seleccione **Opciones** > *Reproducir señal*.

Si activa las señales 3-D pero no selecciona ningún efecto 3-D, la ampliación estéreo se aplica a la señal de llamada.

Comandos de voz

Para elegir las funciones del dispositivo que se van a activar con un comando de voz, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Comans. voz*. Los comandos de voz que permiten cambiar de modo se encuentran en la carpeta *Modos*.

Para activar un nuevo comando de voz para una aplicación, seleccione **Opciones** > *Aplicación nueva* y la aplicación. Para reproducir el comando de voz activado, seleccione **Opciones** > *Reproducir*.

Para utilizar comandos de voz, consulte “Marcación mediante voz” página 23.

Ajustes del teléfono

General

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes teléf.* > *Generales* > *Personalización*, *Fecha y hora*, *Uso carc. desliz.*, *Accesorios*, *Seguridad*, *Ajus. originales*, *Posicionamien.* o *Tecla propia*.

Personalización

Seleccione *Pantalla*, *Modo en espera*, *Tonos*, *Idioma*, *Temas* o *Comandos voz*.

Pantalla

Sensor de luz: para ajustar el sensor de luz que analiza las condiciones de luz y ajusta el brillo de la pantalla.

Tamaño de fuente: para seleccionar el tamaño de fuente utilizado en las listas y editores.

T° espera ahorro energ.: para ajustar el período de tiempo de espera tras el cual se activa la función de ahorro de energía.

Saludo inicial o logo: para establecer el saludo inicial o el logotipo que se muestra durante unos instantes cada vez que enciende el dispositivo.

Tº espera iluminación: para ajustar el tiempo de espera de la iluminación de la pantalla.

Modo en espera

Espera activo: para activar o desactivar la espera activa. Consulte "Espera activa" en la página 16.

Aplics. espera activo: para seleccionar los accesos directos a aplicaciones que desea que aparezcan en el modo en espera activo. Este ajusta sólo está disponible si *Espera activo* está configurado como *Activado*.

Accesos directos: para asignar accesos directos para las teclas de selección derecha e izquierda, desplazarse en distintas direcciones o pulsar la tecla de desplazamiento en el modo en espera. Los accesos directos de la tecla de desplazamiento no están disponibles si *Espera activo* es *Activado*.

Logo del operador: este ajuste sólo está visible si ha recibido un logotipo del operador y lo ha guardado. Puede decidir si desea que aparezca el logotipo del operado o no.

Señales

Cambia las señales del reloj, la agenda y el modo actualmente activo. Consulte "Modos" en la página 74.

Idioma

Idioma del teléfono: para cambiar el idioma de los textos que aparecen en la pantalla del dispositivo. Este cambio también puede afectar al formato utilizado para la fecha y hora y los separadores empleados, por ejemplo, en los cálculos. Si selecciona *Automático*, el dispositivo elegirá el idioma según la información de la tarjeta SIM. Cuando se cambia el idioma de los textos en pantalla, el dispositivo se reinicia.

Idioma de escritura: para cambiar el idioma de escritura del dispositivo. El cambio de idioma afecta a los caracteres normales y especiales disponibles para escribir textos y al diccionario de texto predictivo utilizado.

Texto predictivo: para ajustar la introducción de texto predictivo *Activado* o *Desactivado* para todos los editores del dispositivo. Seleccione de la lista un idioma para introducir texto predictivo.

Temas

Aplicación de temas. Consulte “Temas” en la página 75.

Comandos de voz

Edita los ajustes de los comandos de voz y marcación mediante voz. Consulte “Comandos de voz” en la página 76.

Fecha y hora

Hora y *Fecha*: para ajustar la hora y fecha.

Zona horaria: para establecer la zona horaria de su ubicación. Si ajusta *Hora operador de red* > *Actualización auto*, se muestra la hora local.

Formato de fecha: para seleccionar el formato de visualización de fechas.

Separador de fecha: para seleccionar el separador de fecha.

Formato de hora: para elegir entre el formato de hora de 24 horas y de 12 horas.

Separador de hora: para seleccionar el separador de hora.

Tipo de reloj para seleccionar si se va a mostrar el reloj analógico o digital en el modo en espera. Consulte “Reloj” en la página 66.

Tono de alarma del reloj: para seleccionar la señal del reloj de alarma.

Días laborables: para especificar los días de las alarmas repetidas sólo los días laborales.

Hora operador de red (servicio de red): para permitir que la red actualice la información de fecha, hora y zona horaria en el dispositivo. Si selecciona *Actualización auto*, todas las conexiones activas se desconectan. Compruebe las alarmas, ya que pueden verse afectadas.

Utilización de la tapa deslizante

Abrir carcasa deslizante: para seleccionar si las llamadas entrantes se responden al abrir la tapa deslizante, seleccione *Responder llam. entr.* o *No responder llam.*

Cerrar carcasa deslizante: para seleccionar si las llamadas activas se finalizan al cerrar la tapa deslizante, seleccione *Finalizar llam. activa* o *Continuar llam. activ.*

Activación bloq. teclado: para seleccionar si el teclado se bloquea al cerrar la tapa deslizante, seleccione *Activar al cerrar carc.* o *Desact. al cerrar carc.*. Para recibir una pregunta cada vez que se cierra la tapa deslizante, seleccione *Preguntar siempre*.

Equipamiento

Para cambiar los ajustes de un accesorio, en la vista *Ajustes de accesorios* desplácese a un accesorio como, por ejemplo, un *ML portátil*, seleccione **Opciones** > *Abrir* y elija entre las siguientes opciones:

Modo predetermin.: para seleccionar el modo que desea activar cada vez que conecte el accesorio al dispositivo.

Respuesta auto: para configurar el dispositivo para que responda automáticamente a una llamada entrante al cabo de cinco segundos tras conectar este equipamiento al dispositivo. Si el *Tipo de señal* está configurado como *Un bip* o *Silencio*, la respuesta automática no se puede utilizar y la llamada se debe responder manualmente.

Iluminación: para establecer que la iluminación del dispositivo permanezca encendida continuamente mientras se utiliza el accesorio, seleccione *Activada*.

Seguridad

Seleccione *Teléfono y tarjeta SIM*, *Gestión certificados* o *Módulo de seguridad*.

Teléfono y tarjeta SIM

Puede cambiar los siguientes códigos: código de bloqueo, código PIN o UPIN y código PIN2. Estos códigos sólo pueden incluir números comprendidos entre 0 y 9.

No utilice códigos de acceso similares a los números de emergencia, para evitar marcar el número de emergencia por equivocación.

Código en uso: para seleccionar el código activo, elija *PIN* o *UPIN* para el USIM activo. Esto sólo aparece si la tarjeta USIM activa admite UPIN y no se rechaza UPIN.

Petición código PIN o *Petición código UPIN*: para configurar el dispositivo para que solicite el código cada vez que se enciende el dispositivo. Algunas tarjetas SIM puede que no permitan desactivar (valor *Desactivada*) la petición del código PIN. Si selecciona *Código en uso* > *UPIN*, se mostrará *Petición código UPIN*.

Código PIN o *Código UPIN*, *Código PIN2* y *Código de bloqueo*: para cambiar los códigos.

Período autobloq. tecl. > *Definido usuario*: para bloquear automáticamente el teclado después de un período de tiempo de inactividad definido.

Período autobloq. tel.: para establecer un tiempo de espera transcurrido el cual el dispositivo se bloquea automáticamente. Para volver a utilizar el dispositivo, tendrá que introducir el código de bloqueo correcto. Para desactivar el período de bloqueo automático, seleccione *Ninguno*.

Bloq. si cambia tarj. SIM para configurar el dispositivo para que solicite el código de bloqueo cuando se inserte una tarjeta SIM nueva y desconocida. El dispositivo mantiene una lista de tarjetas SIM que se reconocen como las tarjetas del propietario.

Grupo cerr. usuarios (servicio de red): para especificar un grupo de personas al que puede llamar o que puede llamarle. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Para activar el grupo predeterminado acordado con el proveedor de servicios, seleccione *Predeterminado*. Para utilizar otro grupo (es necesario conocer el número de índice del grupo), seleccione *Activado*.

Cuando las llamadas están limitadas a un grupo cerrado de usuarios, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Confirmar servs. SIM (servicio de red): para configurar el dispositivo para que muestre mensajes de confirmación cuando utilice los servicios de la tarjeta SIM.

Gestión de certificados

En *Gestión certificados* se muestra una lista de los certificados de autoridad que se han almacenado en el dispositivo Para ver una lista de los certificados personales disponibles, desplácese a la derecha.

Es aconsejable utilizar certificados digitales si desea conectarse a un banco en Internet o a algún otro sitio o servidor remoto para realizar acciones que impliquen la transmisión de información confidencial. También debiera usarlos si desea reducir el riesgo de virus u otro tipo de software perjudicial y estar seguro de la autenticidad del software durante su descarga y su instalación.



Importante: Aunque el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. El administrador de certificados debe poseer certificados correctos, auténticos o fiables para que haya disponible una seguridad adicional. Los certificados tienen una duración limitada. Si aparece el texto "Certificado caducado" o "Certificado no válido" a pesar de que debería ser válido, compruebe que la hora y fecha actuales del dispositivo sean correctos.

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Visualización de los detalles de un certificado y comprobación de su autenticidad

Sólo se puede estar seguro de la identidad correcta de un servidor si se ha verificado la firma y el período de validez de un certificado de servidor.

Si la identidad del servidor no es auténtica, o si no dispone del certificado de seguridad correcto, en el dispositivo aparecerá un aviso.

Para ver los detalles del certificado, desplácese hasta el mismo y seleccione **Opciones** > *Detalles certificado*. Al abrir los detalles del certificado, el dispositivo comprueba su validez. Puede aparecer una de las siguientes notas:

Certificado caducado: el período de validez del certificado seleccionado ha finalizado.

Certificado no válido aún: el período de validez del certificado seleccionado todavía no ha empezado.

Certificado dañado: el certificado no se puede utilizar. Póngase en contacto con el emisor del certificado.

Certificado no seguro: no se ha configurado ninguna aplicación para que utilice el certificado.

Cambio de ajustes de seguridad

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Desplácese a un certificado autorizado y seleccione **Opciones** > *Ajustes seguridad*. Dependiendo del certificado, aparece una lista de las aplicaciones que pueden usar el certificado seleccionado.

Módulo de seguridad

Permite ver o editar los módulos de seguridad.

Ajustes originales

Restablece algunos de los valores a los ajustes originales. Necesitará el código de bloqueo. Consulte “Código de bloqueo” en “Códigos de acceso” página 19.

Tecla propia

Tecla propia: para configurar la tecla propia para abrir una aplicación específica. Consulte “Tecla propia” en la página 20.

Posicionamiento

Con un servicio de posicionamiento puede recibir información de los proveedores de servicios sobre aspectos locales, como el tiempo y el estado del tráfico, según la ubicación del dispositivo (servicio de red).

Para seleccionar un método de posicionamiento, seleccione *Métodos posicionam.*, desplácese a él y elija **Opciones** > *Activar*. Para dejar de utilizarlo, seleccione **Opciones** > *Desactivar*.

Para definir el punto de acceso del servidor de posicionamiento, seleccione *Servidor de posicionam.* > *Punto de acceso* y el punto de acceso deseado. A continuación, seleccione *Dirección de servidor* y escriba el nombre de dominio o la dirección URL del servidor.

Teléfono

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes teléf.* > *Teléfono* y *Llamada*, *Desvíos*, *Restricciones* o *Red*.

Llamadas

Envío del nº propio (servicio de red): para establecer que su número de teléfono se muestre (*Sí*) o se oculte (*No*) a la persona a la que llama. Su proveedor de servicios puede configurar este valor cuando se suscriba al servicio (*Fijado por la red*).

Llamada en espera (servicio de red): para establecer que la red le notifique las llamadas entrantes mientras tiene una llamada en curso. Para solicitar a la red que active el servicio de llamada en espera, seleccione *Activar*. Para solicitar a la red que desactive el servicio de llamada en espera, seleccione *Cancelar*.
Para comprobar si la función está activada, seleccione *Verificar estado*.

Rechazar llam. SMS: para activar el rechazo de llamadas de teléfono con un mensaje de texto Consulte "Respuesta o rechazo de llamadas" en la página 24.

Texto del mensaje: para escribir un texto para enviar cuando rechace una llamada con un mensaje de texto.

Imagen en videollam.: para seleccionar una imagen fija que se mostrará en lugar del vídeo cuando haya impedido el envío de vídeo en una videollamada.

Rellamada auto: para establecer que el dispositivo intente realizar una llamada hasta diez veces después de un intento fallido. Pulse la tecla de finalización para desactivar la rellamada automática.

Resumen tras llam.: para establecer que el dispositivo muestre brevemente la duración aproximada de la última llamada.

Mostrar duración llam.: para establecer que el dispositivo muestre la duración de la llamada durante la llamada.

Marcación rápida > *Activada*: para establecer que el dispositivo marque los números asignados a las teclas de marcación rápida, de **2** a **9** manteniendo pulsada la tecla numérica correspondiente.

Cualq. tecla respond. > *Activada*: para responder a una llamada entrante pulsando brevemente cualquier tecla, excepto la tecla de selección derecha, las teclas de volumen, la tecla propia, la tecla del Navigator y la tecla de encendido.

Línea en uso (servicio de red): sólo aparece si la tarjeta SIM admite dos números de abonado, es decir, dos líneas telefónicas. Seleccione la línea telefónica (*Línea 1* o *Línea 2*) que desea utilizar para hacer llamadas y enviar mensajes de texto.

Es posible responder a las llamadas de las dos líneas independientemente de la línea seleccionada. No podrá hacer llamadas si selecciona *Línea 2* y no está suscrito a este servicio de red. Para desactivar la función de selección de línea, seleccione *Cambio de línea* > *Desactivar* si la tarjeta SIM lo permite. Para cambiar este ajuste, necesita el código PIN2.

Desvío de llamadas

El desvío de llamadas es un servicio de red.

1. Seleccione los tipos de llamadas que desea desviar: *Llamadas de voz*, *Llams. datos y vídeo* o *Llamadas de fax*.
2. Seleccione la opción que desee. Por ejemplo, para desviar las llamadas de voz cuando su teléfono esté ocupado o cuando rechace llamadas entrantes, seleccione *Si está ocupado*.
3. Para activar o desactivar la opción de desvío de llamadas, seleccione *Activar* o *Cancelar*. Para comprobar si la opción está activada, seleccione *Verificar estado*. Puede haber varias opciones de desvío activadas al mismo tiempo.

Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.

Restricciones

La restricción de llamadas (servicio de red) permite restringir la realización y recepción de llamadas con su dispositivo. Para cambiar los ajustes, necesita una contraseña de restricciones que le facilitará su proveedor de servicios.

Desplácese a la opción de restricción que desee y, para solicitar a la red que active la restricción de llamadas, seleccione **Opciones** > *Activar*. Para desactivar la restricción seleccionada, elija *Cancelar*. Para comprobar si las llamadas están restringidas, seleccione *Verificar estado*. Para cambiar la contraseña de restricción, seleccione *Editar contr. restrs.*. Para cancelar todas las restricciones de llamadas activas, seleccione *Cancel. todas restr.*.

Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.

Cuando las llamadas están restringidas, pueden efectuarse llamadas a determinados números de emergencia oficiales.

Red

Modo de red: para seleccionar la red que desea utilizar (se muestra únicamente si lo admite al proveedor de servicios). Si selecciona *Modo dual*, el dispositivo utiliza automáticamente la red GSM o UMTS, dependiendo de los parámetros de red y de los acuerdos de itinerancia establecidos entre los operadores de red.

Selección operador: para configurar el dispositivo para que busque y seleccione automáticamente una de las redes disponibles, seleccione *Automática*.
Para seleccionar la red deseada manualmente en una lista de redes, elija *Manual*. Si se pierde la conexión de red seleccionada manualmente, el dispositivo emitirá una señal de error y solicitará que se vuelva a elegir una red. La red seleccionada debe tener un acuerdo de itinerancia con su red local, es decir, con el operador al que pertenece la tarjeta SIM de su dispositivo.

Mostrar info célula (servicio de red): para configurar el dispositivo para que avise cuando se encuentre en una red celular basada en la tecnología de redes microcelulares (MCN) y para activar la recepción de información de célula, seleccione *Activada*.

Conexión

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes teléf.* > *Conexión* > *Bluetooth*, *USB*, *Puntos acceso*, *Paquetes datos*, *Llamada datos*, *Ajustes de SIP*, *Configs.* o *Control NPA*.

Bluetooth

Permite activar o desactivar Bluetooth y editar los ajustes Bluetooth. Consulte "Conexión Bluetooth" en la página 91.

USB

Permite editar los ajustes USB. Consulte "Cable de datos USB" en la página 93.

Puntos de acceso

Para establecer una conexión de datos, se necesita un punto de acceso.
Puede definir distintas clases de puntos de acceso:

- Punto de acceso MMS, por ejemplo, para enviar y recibir mensajes multimedia
- Punto de acceso WAP para ver páginas web
- Punto de acceso a Internet (IAP), (por ejemplo, para enviar y recibir correo electrónico)

Consulte a su proveedor de servicios para averiguar qué tipo de punto de acceso necesita para el servicio al que desea acceder. Para obtener información sobre la suscripción y la disponibilidad de los servicios de conexión de datos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Su proveedor de servicios le puede enviar los ajustes del punto de acceso en un mensaje. También puede recibir su dispositivo con el punto de acceso ya configurado.

Para crear un punto de acceso nuevo o editar uno existente, seleccione **Opciones** > *Punto acceso nuevo* o *Editar*. Para crear un punto de acceso nuevo con los ajustes de uno existente, desplácese hasta el punto de acceso y seleccione **Opciones** > *Duplicar punto acceso*.

Dependiendo del tipo de conexión seleccionado en *Portador de datos*, sólo algunos ajustes estarán disponibles. Rellene todos los campos marcados con *Debe definirse* o con un asterisco.

Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener los siguientes ajustes: *Portador de datos*, *Nombre punto acceso* (sólo para paquetes de datos), *Número de marcación* (sólo para llamadas de datos), *Nombre de usuario*, *Contraseña*, *Autentificación*, *Página de inicio*, *Tipo llamada datos* (sólo para llamadas de datos) y *Velocidad máx. datos* (sólo para llamadas de datos).

Nombre de conexión: escriba un nombre descriptivo para la conexión.

Petición contraseña: si debe introducir una nueva contraseña cada vez que se conecte a un servidor, o si no desea guardar su contraseña en el dispositivo, seleccione *Sí*.

Si es necesario, para definir la versión del protocolo de Internet (IP), la dirección IP del teléfono, los servidores de sistema de nombres de dominio (DNS), el servidor proxy y los ajustes avanzados de llamadas de datos, como la devolución de llamadas, la compresión PPP, el script de acceso y la cadena de inicialización del módem, seleccione **Opciones** > *Ajustes avanzados*. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener los ajustes correctos.

Paquetes de datos

Los ajustes de paquetes de datos afectan a todos los puntos de acceso que utilicen una conexión de paquetes de datos.

Conex. paqs. datos si selecciona *Si está disponible* y está en una red compatible con paquetes de datos, el dispositivo se registra en la red de paquetes de datos y el envío de mensajes cortos se hace utilizando una conexión de paquete de datos. Si selecciona *Si es necesaria*, el dispositivo utilizará una conexión de paquete de datos sólo si se inicia una aplicación o se realiza una función que lo requiera. La conexión de paquetes de datos se puede cerrar cuando ya no la utiliza ninguna aplicación.

Si no hay cobertura para los servicios de paquetes de datos y ha elegido *Si está disponible*, el dispositivo intentará establecer una conexión de paquete de datos periódicamente.

Punto de acceso: el nombre del punto de acceso es necesario si desea usar el dispositivo como módem para el ordenador.

Acceso a paq. alta velocid.: activa o desactiva el uso de HSDPA (servicio de red) en redes UMTS.

Cuando el soporte HSDPA está activado, la descarga de datos, como mensajes, correos y páginas del navegador, a través del teléfono será más rápida.

Llamadas de datos

Los ajustes de las llamadas de datos afectan a todos los puntos de acceso que utilicen una llamada de datos GSM.

Tiempo de conexión: para que la llamada de datos se desconecte automáticamente después del tiempo de espera establecido si no hay actividad. Para introducir un tiempo de espera, seleccione *Definido usuario* e introduzca el tiempo en minutos. Si selecciona *Ilimitado*, la llamada de datos no se desconectará automáticamente.

Ajustes de SIP

Permite ver y editar los modos de SIP (protocolo de inicio de sesión).

Configuraciones

Puede que necesite ajustes de configuración con algunas funciones, como la navegación web y los mensajes multimedia. Podrá recibir los ajustes de su proveedor de servicios. Consulte “Ajustes de configuración” en la página 14.

Para borrar una configuración, desplácese hasta la configuración y seleccione **Opciones** > *Borrar*.

Control de nombres de punto de acceso

Con el servicio de control de nombres de punto de acceso es posible restringir el uso de punto de acceso de los paquetes de datos. Este ajuste sólo está disponible si se inserta una tarjeta USIM y ésta admite el servicio. Para cambiar el ajuste, necesita el código PIN2.

Aplicaciones

Para ver y editar los ajustes de las aplicaciones instaladas en su dispositivo, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes teléf.* > *Aplicaciones*.

Marcación rápida

Para asignar números de teléfono a las teclas de marcación rápida, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Marc. ráp.*, desplácese hasta la tecla de marcación rápida y elija **Opciones** > *Asignar*. Seleccione el contacto y el número para la marcación rápida.

Para ver el número asignado a una tecla de marcación rápida, desplácese a la tecla de marcación rápida y seleccione **Opciones** > *Ver número*. Para cambiar o suprimir el número, seleccione *Cambiar* o *Eliminar*.

Voz

Para seleccionar el idioma y la voz predeterminados utilizados para leer mensajes y ajustar las propiedades de voz, como la velocidad y el volumen, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Voz*.

Para ver los detalles de una voz, desplácese a la derecha, desplácese a la voz y seleccione **Opciones** > *Detalles de voz*. Para probar una voz, desplácese a la voz y seleccione **Opciones** > *Reproducir voz*.

Asistente de ajustes

El Asistente de ajustes configura el dispositivo para los ajustes de operador (MMS, GPRS e Internet) y correo según la información del proveedor de servicios. También se puede efectuar la configuración de otros ajustes.

Para utilizar estos servicios, puede que tenga que ponerse en contacto con el proveedor de servicios para activar una conexión de datos u otros servicios.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Asist. ajustes*.

Buzón de llamadas

Para definir o cambiar el número del buzón de llamadas, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Buzón llams.* > **Opciones** > *Definir número* o *Cambiar número* y escriba el número. El buzón de llamadas es un servicio de red. Póngase en contacto con su proveedor de red para obtener el número del buzón de llamadas.

Mensajería instantánea

La mensajería instantánea (MI) le permite conversar con otras personas e incorporarse a foros de debate (grupos de MI) sobre temas específicos (servicio de red).

Consulte a su proveedor de servicios la disponibilidad de los servicios de MI, los precios y las tarifas. Los proveedores de servicios también le facilitarán instrucciones sobre el modo de utilizar estos servicios.

Conexión a un servidor de MI

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *MI*.

1. Para conectarse, seleccione **Opciones** > *Iniciar sesión*.
2. Introduzca su identificador de usuario y su contraseña.

Para desconectarse, seleccione **Opciones** > *Cerrar sesión*.

Ajustes de MI

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *MI* > **Opciones** > *Ajustes*.

Para editar los ajustes de la aplicación de MI, seleccione *Preferencias*. Para establecer quién tiene permiso para ver si usted está conectado, seleccione *Mostrar mi disponibilid.*. Para establecer quién tiene permiso para enviarle mensajes o invitaciones, seleccione *Permitir mensajes de* o *Permitir invitaciones de*.

Para editar los ajustes de conexión del servidor de MI, seleccione *Servidores*, desplácese al servidor y elija **Opciones** > *Editar*. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener los ajustes. Para definir nuevos ajustes del servidor, seleccione **Opciones** > *Servidor nuevo*.

Para elegir el servidor predeterminado, seleccione *Servidor predeterm.* y el servidor.

Para conectarse automáticamente al servidor de MI durante los días y las horas que defina, seleccione *Tipo de acceso de MI* > *Automático*. Para sólo conectarse automáticamente cuando se encuentra en su red propia, seleccione *Auto red propia*. Para conectarse automáticamente cuando se inicia la aplicación de MI, seleccione *Al iniciar aplicac.*. Para conectarse manualmente, seleccione *Manual*.

Para ajustar los días y las horas en los que se establecerá automáticamente una conexión, seleccione *Días de acceso auto* y *Horas acceso auto*.

Unión a un grupo de MI y abandono del grupo

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *MI* > *Grupos de MI*.

Los grupos de mensajería instantánea sólo están disponibles si los admite el proveedor de servicios.

Para unirse a un grupo de MI, selecciónelo e introduzca el nombre de pantalla. Para unirse a un grupo de mensajería instantánea que no esté incluido en la lista pero del cual conoce la identificación, seleccione **Opciones** > *Unirse grupo nuevo* y escriba el ID del grupo.

Para abandonar el grupo de MI, seleccione **Opciones** > *Abandonar grupo MI*.

Búsqueda de grupos y usuarios de MI

Para buscar grupos, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *MI* > *Grupos de MI* > **Opciones** > *Buscar*. Puede buscar grupos de MI por *Nombre de grupo*, *Tema* o *Miembros* (ID de usuario). Para unirse o guardar un grupo encontrado en la búsqueda, desplácese hasta él y seleccione **Opciones** > *Unirse* o *Guardar*.

Para buscar contactos nuevos, seleccione *Contactos MI* > **Opciones** > *Contacto MI nuevo* > *Buscar en el servidor*. Para iniciar una conversación con un usuario nuevo, desplácese al usuario y seleccione **Opciones** > *Abrir conversación*. Para guardar el contacto nuevo, seleccione *Añadir a Contacs. MI*.

Chat en un grupo de MI

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *MI* > *Grupos de MI*.

Cuando se une a un grupo de mensajería instantánea, puede ver los mensajes que se intercambian en el grupo y enviar los suyos.

Para enviar un mensaje, escríbalo y pulse la tecla de desplazamiento.

Para enviar un mensaje privado a un miembro (si se permite en el grupo), seleccione **Opciones** > *Enviar men. privado*, seleccione el destinatario, escriba el mensaje y pulse la tecla de desplazamiento.

Para contestar a un mensaje privado que le hayan enviado, desplácese hasta él y seleccione **Opciones** > *Responder*.

Para invitar a los contactos de mensajería instantánea que estén en línea a unirse al grupo de mensajería instantánea (si se permite en el grupo), seleccione **Opciones** > *Enviar invitación*, seleccione los contactos a quienes desea invitar, escriba el mensaje de invitación y seleccione **Enviar**.

Inicio y visualización de conversaciones individuales

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *MI* > *Conversacs.*.

Se mostrará la lista de los usuarios de mensajería instantánea con los que mantiene una conversación.

situado junto a un usuario indica que ha recibido un mensaje nuevo del usuario.

Para ver una conversación en curso, seleccione el usuario. Para enviar el mensaje, escríbalo y pulse la tecla de desplazamiento. Para regresar a la lista de conversaciones sin cerrar la conversación, seleccione **Atrás**.

Para iniciar una conversación nueva, seleccione **Opciones** > *Conversación nueva* > *Selecc. de contactos* y elija entre una lista de los contactos de MI guardados que están en línea en este momento, o bien seleccione *Intro. ID de usuario* para introducir el ID de usuario.

Para cerrar las conversaciones, seleccione **Opciones** > *Fin conversación*.

Para guardar un usuario en los contactos de MI, desplácese hasta el usuario y seleccione **Opciones** > *Añadir a Contacs. MI*.

Para bloquear los mensajes de un usuario, desplácese hasta el usuario y seleccione **Opciones** > *Opciones bloqueo* > *Añadir a lista bloqs.*.

Contactos de MI

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *MI* > *Contactos MI*.

Puede ver una lista de los contactos de mensajería instantánea guardados. indica los contactos que están en línea en ese momento, indica los contactos que están ocupados y los que están fuera de línea.

Para crear un contacto nuevo manualmente, seleccione **Opciones** > *Contacto MI nuevo* > *Introd. manualmente*. Rellene los campos *ID de usuario* y *Alias* y seleccione **Hecho**.

Para iniciar o continuar una conversación con un contacto, desplácese al contacto y seleccione **Opciones** > *Abrir conversación*.

Creación de nuevos grupos de MI

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *MI* > *Grupos de MI* > **Opciones** > *Crear grupo nuevo*. Introduzca los ajustes del grupo.

Restricción de acceso a los grupos de MI

Para crear un grupo de MI cerrado, cree una lista de miembros de grupo. Sólo podrán unirse al grupo los usuarios de la lista. Seleccione la vista *Grupos de MI*, desplácese hasta el grupo y elija **Opciones** > *Grupo* > *Ajustes* > *Miembros del grupo* > *Sólo seleccionados*.

15. Conectividad

PC Suite

Con PC Suite podrá sincronizar la guía, la agenda, así como las tareas y las notas entre el dispositivo y un PC compatible o un servidor de Internet remoto (servicio de red).

Encontrará más información acerca de PC Suite y el enlace de descargas en la zona de ayuda del sitio web de Nokia, www.nokia.com/support.

Conexión Bluetooth

Bluetooth permite conexiones sin cable entre dispositivos electrónicos a una distancia máxima de 10 metros (33 pies). Una conexión Bluetooth se puede utilizar para enviar imágenes, vídeos, texto, tarjetas de visita, notas de la Agenda, o para conectarse sin cables a dispositivos compatibles que utilicen tecnología Bluetooth, como ordenadores.

Este dispositivo es compatible con la Especificación Bluetooth 2.0 que admite los siguientes perfiles: Dial Up Networking, Serial Port, File Transfer, Handsfree, Headset, Basic Imaging, SIM Access, Generic Access y Advanced Audio Distribution. Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo equipamiento aprobado por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

Puede que existan ciertas restricciones al utilizar la tecnología Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.

Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth, o que permiten su activación en segundo plano mientas se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería y acortan su duración.

Ajustes de conexión Bluetooth

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectivid.* > *Bluetooth*.

Bluetooth: para activar o desactivar Bluetooth.

Visibilidad mi teléf. > *Mostrado a todos*: para permitir que otros dispositivos Bluetooth puedan encontrar su dispositivo en cualquier momento. Para permitir que su dispositivo se pueda detectar durante un período de tiempo definido, seleccione *Definir período*. Por razones de seguridad se recomienda utilizar el ajuste *Oculto* siempre que sea posible.

Nombre mi teléfono: para definir el nombre de su dispositivo.

Modo de SIM remota > *Activado*: para permitir el uso de la tarjeta SIM del dispositivo por parte de otro dispositivo (por ejemplo, un kit de coche) mediante tecnología Bluetooth (SIM Access Profile SAP).

Cuando el dispositivo inalámbrico está en modo SIM remoto, sólo puede usar un accesorio conectado compatible, como un kit de coche, para efectuar o recibir llamadas. A excepción de los números de emergencia programados en el dispositivo, su dispositivo inalámbrico no efectuará ninguna llamada en este modo. Para efectuar llamadas desde su dispositivo, primero debe salir del modo SIM remoto. Si el dispositivo está bloqueado, marque primero el código de bloqueo para desbloquearlo.

Envío de datos

Sólo puede haber una conexión Bluetooth activa a la vez.

1. Abra una aplicación en la que esté almacenado el elemento que desea enviar.
2. Desplácese hasta el elemento que desee enviar y seleccione **Opciones** > *Enviar* > *Vía Bluetooth*.

   El dispositivo empezará a buscar dispositivos dentro de su rango de alcance. Los dispositivos vinculados se representan con ✱✱.

   Durante la búsqueda de dispositivos, algunos podrían mostrar únicamente sus direcciones exclusivas. Para averiguar cuál es la dirección exclusiva de su dispositivo, introduzca el código ***#2820#** en modo en espera.

   Si ya ha buscado dispositivos previamente, se mostrará primero una lista de los dispositivos que se encontraron la vez anterior. Para iniciar una búsqueda nueva, seleccione *Más dispositivos*.
3. Seleccione el dispositivo al que desee conectarse.
4. Si el otro dispositivo requiere establecer un vínculo, introduzca un código (1-16 dígitos) y póngase de acuerdo con el propietario del otro dispositivo para utilizar el mismo código.

Una vez establecida correctamente la conexión, se mostrará la nota *Enviando datos*.

Los datos recibidos a través de la conexión Bluetooth se encuentran en el *Buzón entrada* en *Mensajes*.

Vista de dispositivos vinculados

Los dispositivos vinculados se indican mediante ✱✱ en la lista de resultados de la búsqueda. En la vista principal Bluetooth, desplácese a la derecha para abrir la lista de dispositivos vinculados.

No acepte conexiones Bluetooth de fuentes que no sean de confianza.

Para establecer un vínculo con un dispositivo, seleccione **Opciones** > *Disp. vincul. nuevo*. Seleccione el dispositivo con el que desee establecer el vínculo. Intercambie los códigos.

Para cancelar la vinculación, desplácese hasta el dispositivo cuya vinculación desee cancelar y pulse la tecla de borrado. Si desea cancelar todos los vínculos con dispositivos, seleccione **Opciones** > *Borrar todos*.

Para establecer un dispositivo como autorizado ( ) y permitir automáticamente las conexiones entre su teléfono y el dispositivo sin aceptar la conexión, desplácese al dispositivo y seleccione **Opciones** > *Fijar como autoriz.*. Utilice este estado sólo para los dispositivos de su propiedad o para los dispositivos que pertenezcan a personas de su confianza. Para no permitir las conexiones automáticas, seleccione *Fijar no autorizado*.

Recepción de datos

Cuando recibe datos mediante la tecnología Bluetooth, suena un tono y se le pregunta si desea aceptar el mensaje. Si acepta, el elemento se coloca en *Buzón entrada* en *Mensajes*.

Desconexión de Bluetooth

Una conexión Bluetooth se desconecta automáticamente después de enviar o recibir datos.

Cable de datos USB

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectivid.* > *USB*. Para seleccionar el modo de conexión USB predeterminado, seleccione *Modo USB* y el modo deseado. Para que el dispositivo le pregunte el motivo de la conexión cada vez que se conecte el cable, seleccione *Preguntar al conect.* > *Sí*.

Para utilizar el dispositivo con Nokia PC Suite, seleccione *PC Suite*. Para sincronizar archivos multimedia, como música, con una versión compatible del Reproductor de Windows Media, seleccione *Reprod. multimedia*. Para acceder a los archivos de la tarjeta de memoria insertada como si se tratara de una unidad extraíble, seleccione *Transferencia datos*.

Después de transferir los datos, asegúrese de que es seguro desconectar el cable de datos USB del PC.

Sincronización remota

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectivid.* > *Sinc.*.

La aplicación *Sinc.* permite sincronizar la agenda, la guía o las notas con varias aplicaciones de agenda y de libreta de direcciones en un ordenador compatible o en Internet. La aplicación de sincronización utiliza tecnología SyncML para la sincronización.

Creación de perfiles de sincronización nuevos

1. Si no se ha definido ningún perfil, el dispositivo preguntará si desea crear uno nuevo. Seleccione **Sí**.
2. Para crear un perfil nuevo además de los existentes, seleccione **Opciones** > *Perfil de sinc. nuevo*. Seleccione si desea utilizar los valores predeterminados de los ajustes o copiar los valores de un perfil existente que sirva de base para el nuevo.
3. Defina las *Aplicaciones* que se van a sincronizar.

   Seleccione una aplicación y edite los ajustes de sincronización:

   Incluir en sincroniz.: para activar o desactivar la sincronización.

   Base de datos remota: el nombre de la base de datos remota usada.

   Tipo de sincronización: seleccione *Bidireccional* para sincronizar los datos de su dispositivo y de la base de datos remota, *Sólo con teléfono* para sincronizar sólo los datos de su dispositivo o bien *Sólo con el servidor* para sincronizar solamente los datos de la base de datos remota.
4. Defina los *Ajustes de conexión* :

   Versión de servidor, *ID de servidor*, *Portador de datos*, *Dirección de host*, *Puerto*, *Nombre de usuario* y *Contraseña*: póngase en contacto con su proveedor de servicios o administrador del sistema para obtener los ajustes correctos.

   Punto de acceso: sólo está visible si *Internet* está seleccionado como *Portador de datos*. Seleccione el punto de acceso que desee utilizar para la conexión de datos.

   Permitir petics. sinc. > *Sí*: para permitir que el servidor inicie la sincronización.

   Aceptar petics. sinc. > *No*: para solicitar confirmación antes de que el servidor inicie la sincronización.

   Autentificación red: sólo está visible si *Internet* está seleccionado como *Portador de datos*. Para utilizar la autenticación HTTPS, seleccione *Sí* y escriba el nombre de usuario y la contraseña en *Nombre usuario red* y *Contraseña de red*.

Sincronización de datos

En la vista principal, desplácese a un perfil y seleccione **Opciones** > *Sincronizar*. Se muestra el estado de la sincronización.

Una vez finalizado el proceso de sincronización, seleccione **Opciones** > *Ver registro* para abrir un archivo de registro con el estado de la sincronización

(*Completa* o *Incompleta*) y la cantidad de entradas de Agenda o de Guía que se han añadido, actualizado, eliminado o descartado (no sincronizado) en el dispositivo o en el servidor.

Gestor de conexiones

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectivid.* > *Gest. con.*.

En el Gestor de conexiones, puede identificar el estado de diversas conexiones de datos, ver detalles de la cantidad de datos enviados y recibidos y finalizar conexiones no utilizadas.



Nota: La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

Visualización de los detalles de una conexión

Desplácese hasta una conexión y seleccione **Opciones** > *Detalles*.

Finalización de conexiones

Para finalizar una conexión, desplácese a ella y seleccione **Opciones** > *Desconectar*.

Para finalizar todas las conexiones, seleccione **Opciones** > *Desconectar todas*.

Pulsar para hablar

Pulsar para hablar (PPH) (servicio de red) es un servicio de voz sobre IP en tiempo real disponible en redes GSM/GPRS. PPH permite la comunicación de voz directa mediante la pulsación de sola una tecla.

Para poder utilizar el servicio PPH, primero debe definir el punto de acceso PPH y los ajustes de PPH.

En la comunicación PPH, una persona habla mientras las otras escuchan. Las personas hablarán por turnos. Sólo un miembro del grupo puede hablar a la vez. La duración de los turnos está limitada.

Las llamadas de teléfono siempre tienen prioridad por delante de las llamadas PPH.

Además de los contadores de paquetes de datos, el dispositivo registra sólo las llamadas individuales en las listas de últimas llamadas del *Registro*. Los participantes deben confirmar la recepción de cualquier comunicación si es necesario, ya que no hay ninguna otra forma de confirmar que los destinatarios han oído la llamada.

Para comprobar la disponibilidad y los costes, así como suscribirse a este servicio, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Tenga en cuenta que los servicios de itinerancia pueden ser más limitados que los servicios de su red propia.

La mayoría de los servicios utilizados en las llamadas de voz tradicionales (por ejemplo, el buzón de voz) no están disponibles para las comunicaciones PPH.

Definición de un punto de acceso PPH

Muchos proveedores de servicios requieren el uso de un punto de acceso a Internet como punto de acceso predeterminado. Otros permiten utilizar un punto de acceso WAP.

Ajustes de PPH

Para obtener los ajustes del servicio PPH, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Para ver y cambiar los ajustes de PPH, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectivid.* > *PPH* > **Opciones** > *Ajustes* > *Ajustes del usuario* o *Ajustes de conexión*.

Ajustes del usuario

Llamadas lista aceptados: para ver una notificación de las llamadas entrantes, seleccione *Notificar*. Para responder a las llamadas de PPH automáticamente, seleccione *Autoaceptar*. Si no desea recibir llamadas de PPH, seleccione *No permitidas*.

Señal de llamada de PPH: para seleccionar la señal para las llamadas PPH. Si desea que el ajuste del aviso de llamada entrante para el servicio PPH se tome del ajuste correspondiente de su perfil, seleccione *Fijar por modo*. Por ejemplo, si en su perfil tiene activado el modo de silencio, PPH se configurará como no molestar (DND) y, exceptuando las solicitudes de devolución de llamadas, no estará disponible para otros usuarios que deseen utilizar Pulsar para hablar.

Señal petición dev. llam.: para seleccionar una señal para las peticiones de devolución de llamada.

Inicio de aplicación: para iniciar PPH automáticamente, seleccione *Siempre automático*. Para iniciar PPH automáticamente sólo cuando se encuentra en su red propia, seleccione *Auto en red propia*.

Alias predeterminado: para introducir su alias, que se muestra a los otros usuarios. Su proveedor de servicios podría desactivar la edición de esta opción.

Mostrar mi dirección PPH: seleccione *Nunca* si desea ocultar su dirección PPH al resto de usuarios.

Mostrar mi estado acceso: permite seleccionar si su estado se muestra a otros usuarios.

Ajustes de conexión

Póngase en contacto con su proveedor de servicios PPH para obtener los ajustes de conexión.

Entrada en el servicio PPH

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectivid.* > *PPH* o pulse la tecla propia. PPH entra en el servicio automáticamente cuando se inicia.

Cuando la entrada en el sistema es satisfactoria, PPH se conectará automáticamente a los canales que estaban activos la última vez que se cerró esta aplicación. Si se pierde la conexión, el dispositivo intentará conectarse automáticamente hasta que salga de PPH.

indica una conexión PPH.

indica que PPH está configurado como no molestar (DND).

Salida de PPH

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectivid.* > *PPH* > **Opciones** > *Salir*. Se muestra *¿Cerrar sesión de PPH después de salir de la aplicación?*. Seleccione *Sí* para salir y cerrar el servicio. Si desea que la aplicación siga activa en el segundo plano, seleccione *No*.

Realización de llamadas de uno a uno



Aviso: No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

1. Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectivid.* > *PPH* > **Opciones** > *Contactos*, desplácese al contacto con el que desee hablar y pulse la tecla propia.
2. Para hablar con el otro participante cuando la conexión ya se ha establecido, mantenga pulsada la tecla propia mientras habla.
3. Para finalizar la llamada de PPH, seleccione **Desconectar** o, si hay varias llamadas de PPH, seleccione **Opciones** > *Desconectar*.

Respuesta de una llamada de PPH

Si *Llamadas lista aceptados* está configurado como *Notificar* en *Ajustes del usuario*, una señal breve le avisará de una llamada entrante. Para aceptar la llamada, seleccione **Aceptar**. Para silenciar la señal, seleccione **Silenciar**. Para rechazar la llamada, pulse la tecla de finalización.

Realización de una llamada de grupo de PPH

Para llamar a un grupo, seleccione **Opciones** > *Contactos*, seleccione **Opciones** > *Hablar con varios*, marque los contactos a los que desee llamar y pulse la tecla propia.

Solicitudes de devolución de llamadas

Envío de solicitudes de devolución de llamada

Si llama a una persona y no obtiene respuesta, puede enviarle una solicitud para que le devuelva la llamada.

Para enviar una solicitud de devolución de llamada *Contactos*, desplácese a un contacto y seleccione **Opciones** > *Enviar petición dev. llam.*.

Responder a una solicitud de devolución de llamada

Cuando alguien le envía una solicitud de devolución de llamada, se mostrará el mensaje *1 petición de devolución de llamada nueva* en el modo en espera. Seleccione **Mostrar** para abrir *Buzón entr. dev. llam.*. Desplácese a un contacto y pulse la tecla propia.

Canales

Cuando se conecte a un canal, todos los miembros del canal le oirán hablar. Puede haber hasta cinco canales activos al mismo tiempo. Cuando hay más de un canal activo, seleccione **Cambiar** para cambiar el canal con el que desee hablar.

Los canales se registran con una dirección URL. Un usuario registra la dirección URL del canal en la red cuando se une a la sesión del canal la primera vez.

Creación de canales personales

1. Seleccione **Opciones** > *Canales de PPH*.
2. Seleccione **Opciones** > *Canal nuevo* > *Crear nuevo*.
3. Escriba un *Nombre de canal*.
4. Seleccione un *Privacidad de canal*.

5. Escriba su alias en *Alias*.
6. Si desea añadir una imagen en miniatura al grupo, seleccione *Miniatura* y elija una imagen.
7. Seleccione **Hecho**. Cuando haya creado un canal, se le preguntará si desea enviar invitaciones al canal. Las invitaciones al canal son mensajes de texto.

Unión a canales preconfigurados

Un canal preconfigurado es un grupo de conversación creado por su proveedor de servicios. Sólo se permite a los usuarios preconfigurados unirse y utilizar el canal.

1. Seleccione **Opciones** > *Canales de PPH*.
2. Seleccione **Opciones** > *Canal nuevo* > *Añadir existente*.
3. Escriba un *Nombre de canal*, *Dirección de canal* y un *Alias*. También puede añadir una *Miniatura*.
4. Seleccione **Hecho**.

Respuesta a invitaciones de canal

Para guardar una invitación recibida a un canal, seleccione **Opciones** > *Guardar canal*. El canal se añade a los contactos de PPH, vista Canales.

Sesiones de Pulsar para hablar

Las sesiones de PPH se muestran como bocadillos de llamadas en la pantalla de PPH, con información sobre el estado de dichas sesiones:

Espere: aparece si mantiene pulsada la tecla propia cuando hay otra persona aún hablando en la sesión de PPH.

Hable: se muestra cuando mantiene pulsada la tecla propia y obtiene permiso para hablar.

Para desconectar la sesión de PPH seleccionada, elija **Opciones** > *Desconectar*.

Transferencia de datos

Con *Transfer. datos* puede copiar o sincronizar contactos, entradas de la Agenda y posiblemente otros datos, como videoclips e imágenes, de un dispositivo compatible mediante una conexión Bluetooth.

Dependiendo del otro dispositivo, es posible que la sincronización no se pueda realizar y que los datos sólo se puedan copiar una vez.

Para transferir o sincronizar datos, realice lo siguiente:

1. Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectivid.* > *Transfer.*. Si no ha utilizado la función *Transfer.* antes, aparecerá información adicional sobre la misma. Seleccione **Continuar** para empezar a transferir datos.

   Si ha utilizado *Transfer. datos*, seleccione *Transferir datos*.

2. Si utiliza Bluetooth, los dispositivos deben estar vinculados para poder transferir los datos.

   Dependiendo del tipo del otro dispositivo, puede que se envíe e instale una aplicación en el otro dispositivo para permitir la transferencia de datos.

3. Seleccione el contenido que desea transferir al dispositivo.

4. El contenido se transfiere al dispositivo. El tiempo de transferencia depende de la cantidad de datos. Puede detener la transferencia y continuar en otro momento.

16. Gestor de datos

Gestor de aplicaciones

En el dispositivo se pueden instalar dos tipos de aplicaciones y software:



Aplicaciones J2ME™ basadas en la tecnología Java™ con la extensión .jad o .jar. Las aplicaciones PersonalJava™ no se pueden instalar en su dispositivo.



Otras aplicaciones y software compatibles con el sistema operativo Symbian. Los archivos de instalación tienen la extensión .sis. Instale únicamente software diseñado específicamente para el dispositivo.

Se pueden transferir archivos de instalación al dispositivo desde un ordenador compatible, descargándolos durante la navegación, o enviándolos en un mensaje multimedia, adjuntos por correo electrónico o vía Bluetooth. Puede utilizar Nokia Application Installer en Nokia PC Suite para instalar una aplicación en el dispositivo o en una tarjeta de memoria.

Tras instalar aplicaciones en una tarjeta de memoria compatible, los archivos de instalación (.sis) permanecen en la memoria del dispositivo. Estos archivos pueden usar gran cantidad de memoria e impedirle el almacenamiento de otros archivos. Para disponer de memoria suficiente, use Nokia PC Suite para hacer una copia de seguridad de los archivos de instalación en un PC compatible y, a continuación, utilice el administrador de archivos

para eliminar los archivos de instalación de la memoria del dispositivo. Consulte "PC Suite" página 90 y "Gestor de archivos" página 102. Si el archivo .sis está adjunto a un mensaje, elimínelo del buzón de entrada.

Para abrir *Gestor aplics.*, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Gestor datos* > *Gest. aplics.*.

Instalación de una aplicación



Importante: Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes de confianza, como aplicaciones que posean la firma de Symbian o hayan superado las pruebas Java Verified™.

Antes de la instalación, en *Gestor aplics.* desplácese hasta el archivo de instalación y seleccione **Opciones** > *Ver detalles* para consultar información como el tipo de aplicación, el número de versión y el proveedor o el fabricante de la aplicación.

El archivo .jar es necesario para instalar aplicaciones Java. Si no dispone de él, el dispositivo le podría pedir que lo descargue.

Para instalar una aplicación o un paquete de software:

1. Desplácese a un archivo de instalación. Las aplicaciones en la tarjeta de memoria se indican mediante [icono].
2. Seleccione **Opciones** > *Instalar*.

   Otra posibilidad es buscar en la memoria del dispositivo o en la tarjeta de memoria, seleccionar la aplicación y pulsar la tecla de desplazamiento para iniciar la instalación.

   Durante la instalación, el dispositivo muestra información sobre el progreso del proceso. Si está instalando una aplicación sin firma o certificado digital, aparece un aviso en el dispositivo. Continúe la instalación únicamente si está seguro de la fuente y el contenido de la aplicación.

Para consultar información adicional sobre la aplicación, desplácese a ella y seleccione **Opciones** > *Ir a dirección web*. Es posible que esta opción no esté disponible con todas las aplicaciones.

Para ver qué paquetes de software se han instalado o eliminado y cuándo, seleccione **Opciones** > *Ver registro*.

Eliminación de aplicaciones

En la vista principal de *Gestor aplics.*, desplácese al paquete de software y seleccione **Opciones** > *Eliminar*.

Ajustes del gestor de aplicaciones

En *Gestor aplics.*, seleccione **Opciones** > *Ajustes* y elija entre las opciones siguientes:

Instalación software: para seleccionar si desea permitir la instalación de todas las aplicaciones Symbian (*Todo*) o solamente las firmadas (*Sólo firmadas*).

Verif. certs. en línea: para seleccionar si desea que el *Gestor aplics.* compruebe los certificados en línea de una aplicación antes de instalarla.

Dirección web predet.: dirección predeterminada utilizada al revisar los certificados en Internet.

Algunas aplicaciones Java pueden intentar, por ejemplo, establecer una conexión de datos o enviar un mensaje. Para editar los permisos de una aplicación Java instalada y definir los puntos de acceso que la aplicación utilizará, en la vista principal, desplácese hasta la aplicación y seleccione **Opciones** > *Abrir*.

Gestor de archivos

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Gestor datos* > *Gestor ar.*.

En el Gestor de archivos, puede explorar, abrir y gestionar archivos y carpetas en la memoria del dispositivo o en la tarjeta de memoria.

Abra el Gestor de archivos para ver una lista de las carpetas en la memoria del dispositivo. Desplácese a la derecha para ver las carpetas de la tarjeta de memoria.

Visualización del consumo de memoria

Desplácese hacia la derecha o la izquierda para ver el contenido de la memoria del dispositivo o de la tarjeta de memoria. Para comprobar el consumo de la memoria actual, seleccione **Opciones** > *Detalles de memoria*. El dispositivo calcula la cantidad aproximada de memoria libre para almacenar datos e instalar nuevas aplicaciones.

En las vistas de memoria, puede ver el consumo de memoria de las diferentes aplicaciones o tipos de archivo. Si la memoria del dispositivo se está agotando, elimine algunos archivos o desplácelos a la tarjeta de memoria.

Gestor de dispositivos

Su proveedor de servicios o el departamento de gestión de la información de su empresa puede enviarle los perfiles del servidor y ajustes de configuración.

Para abrir *Gestor dispos.*, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Gestor datos* > *Gest. disp.*. Si no tiene ningún perfil de servidor definido, el dispositivo le pregunta si desea definir uno.

Para conectar con un servidor y recibir ajustes de configuración para su dispositivo, desplácese hasta el perfil del servidor y seleccione **Opciones** > *Iniciar configurac.*.

Para editar un perfil de servidor, seleccione **Opciones** > *Editar perfil* y elija entre las opciones siguientes:

Permitir configurac.: para recibir ajustes de configuración del servidor, seleccione *Sí*.

Autoaceptar todas: si desea que el dispositivo pida confirmación antes de aceptar una configuración del servidor, seleccione *No*.

Póngase en contacto con su proveedor de servicios o con el departamento de gestión de la información de su empresa para obtener otros ajustes de perfil del servidor.

Actualización del software



Aviso: Mientras se instala una actualización de software no será posible usar el dispositivo, ni siquiera para efectuar llamadas de emergencia, hasta que no finalice la instalación y se reinicie el dispositivo. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos antes de aceptar la instalación de una actualización.

Para comprobar la versión actual del software, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Gestor datos* > *Gest. disp.* > *Actualizaciones*.

Antes de actualizar el software, se recomienda realizar copias de seguridad de la información personal y los archivos importantes (por ejemplo, contactos, imágenes y mensajes) utilizando Nokia PC Suite o bien en una tarjeta de memoria del teléfono.

1. Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Gestor datos* > *Gest. disp.* > *Actualizaciones* > *Verificar actualizaciones*.

   Si hay una actualización disponible, el dispositivo empezará a descargarla.

2. Cuando la descarga haya terminado, responda *Sí* al mensaje de confirmación para continuar con la instalación. Para iniciar la instalación en otro momento, seleccione *No*.

Para iniciar el proceso de instalación en otro momento, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Gestor datos* > *Gest. disp.* > *Instalar actualización*.

El perfil de servidor que esté definido se utilizará como predeterminado. Si no hay definido ningún perfil de servidor, el dispositivo le preguntará que cree uno o, si hay varios, que seleccione uno de la lista de servidores.

Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener los ajustes del perfil del servidor.

Tarjeta de memoria

Mantenga las tarjetas de memoria fuera del alcance de los niños.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Gestor datos* > *Memoria*.

Para obtener información sobre cómo insertar una tarjeta de memoria en el teléfono, consulte "Conceptos básicos" página 10.

Formato de la tarjeta de memoria

Cuando una tarjeta de memoria se formatea, todos los datos que contiene se pierden definitivamente.

Para formatear una tarjeta de memoria nueva, seleccione **Opciones** > *Format. tarj. mem.* > **Sí**. Cuando el formateo termine, escriba un nombre para la tarjeta de memoria.

Copia de seguridad y restauración de la información

Para hacer una copia de seguridad de la información del teléfono en la tarjeta de memoria, seleccione **Opciones** > *Copia seg. mem. tel.*.

Para restaurar la información de la tarjeta de memoria al teléfono, seleccione **Opciones** > *Restaurar de tarj.*.

Sólo puede realizar copias de seguridad en la memoria del teléfono y restaurarla en el mismo teléfono.

Bloqueo y desbloqueo de la tarjeta de memoria

Para establecer una contraseña para prevenir el uso no autorizado, seleccione **Opciones** > *Fijar contraseña*. Se le preguntará que escriba y confirma la contraseña. La contraseña puede tener hasta ocho caracteres.

Si inserta en el teléfono una tarjeta de memoria protegida mediante contraseña, se le preguntará que escriba la contraseña de la tarjeta. Para desbloquear la tarjeta, seleccione **Opciones** > *Desbloq. tarj. mem.*.

Claves de activación

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Gestor datos* > *Claves act.* para ver las claves de activación de derechos digitales almacenadas en su dispositivo.

Para ver las claves válidas ( ) que están asociadas a uno o varios archivos multimedia, seleccione *Claves válidas*. Las claves de grupo, que contienen varias claves, están indicadas mediante . Para ver las claves incluidas en la clave de grupo, seleccione la clave de grupo.

Para ver las claves no válidas ( ) para las que se ha superado el período de tiempo para uso del archivo, seleccione *Claves no válid.*. Para adquirir más tiempo de utilización o ampliar el período de uso de un archivo multimedia, desplácese a una clave y seleccione **Opciones** > *Obtener clave activac.*. Puede que no sea posible actualizar las claves de activación si está desactivada la recepción de mensajes de servicio Web. Consulte “Ajustes de mensajes de servicios” en la página 46.

Para ver las claves de activación que no estén en uso, seleccione *No en uso*. Las claves de activación no utilizadas no tienen archivos multimedia asociados.

Para ver información detallada, como el estado de validez y la posibilidad de enviar el archivo, desplácese a una clave de activación y pulse la tecla de desplazamiento.

Gestión de derechos digitales

Para proteger sus derechos de propiedad intelectual, incluidos los copyrights, los propietarios de contenido pueden usar distintas clases de tecnologías para la gestión de derechos digitales (DRM). Este dispositivo usa varios tipos de software DRM para acceder al contenido protegido mediante DRM. Este dispositivo le permite acceder a contenido protegido mediante OMA DRM 2.0 y OMA DRM 1.0. Si algún software DRM no logra proteger el contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar que se revoque la capacidad de ese software DRM para acceder a nuevo contenido protegido mediante DRM. La revocación también puede evitar la renovación de dicho contenido que ya esté presente en su dispositivo. La revocación del software DRM no afecta al uso de contenido protegido con otros tipos de DRM o al uso de contenido no protegido mediante DRM.

El contenido protegido mediante la gestión de derechos digitales (DRM) se suministra con una clave de activación asociada que define sus derechos a usar el contenido.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante DRM OMA, use la función de copia de seguridad de Nokia PC Suite para hacer una copia de seguridad de las claves de activación y del contenido. Otros métodos de transferencia puede que no transfieran las claves de activación, y éstas deben restaurarse con el contenido para poder continuar utilizando el contenido protegido mediante DRM OMA una vez formateada la memoria del dispositivo. En el supuesto de que los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también necesite restaurar las claves de activación.

Es posible que algunas claves de activación estén conectadas a una tarjeta SIM específica y que sólo se pueda acceder al contenido protegido si se inserta la tarjeta SIM en el dispositivo.

17. Información sobre la batería

Carga y descarga

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Si utiliza la batería de recambio por vez primera o si la batería no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, puede que necesite conectar el cargador y posteriormente, desconectarlo y volverlo a conectar para iniciar la carga de la batería.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada retírela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Si la batería está totalmente descargada, pasarán varios minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

Si deja la batería en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de ésta. Procure mantenerla siempre entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, aun estando completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Las baterías también pueden explotar si están dañadas. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, recíclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

No desmote ni triture los elementos de pila ni las baterías. Si se observan pérdidas en la batería, evite que el líquido entre en contacto con los ojos o con la piel. Si el contacto ya se ha producido, limpie inmediatamente la piel o los ojos con agua, o solicite asistencia médica.

Normas de autenticación para baterías Nokia

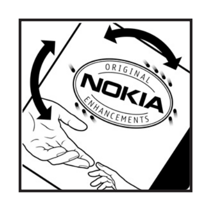
Por su seguridad utilice siempre baterías Nokia originales. Para asegurarse de que la batería Nokia que ha adquirido es original cómprela en establecimientos autorizados Nokia, busque el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) en el paquete de ventas e inspeccione la etiqueta de holograma siguiendo estos pasos:

Aunque complete los cuatro pasos correctamente, la garantía de que la batería sea auténtica no es total. Si tiene alguna sospecha de que la batería que ha adquirido no es una batería Nokia auténtica y original, no debe utilizarla y le aconsejamos que la lleve al proveedor o punto de servicio Nokia más cercano para solicitar ayuda. El proveedor o punto de servicio Nokia autorizado comprobará la autenticidad de la batería. Si no es posible comprobar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar donde la adquirió.

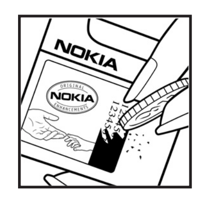
Autenticidad del holograma



1. Mire la etiqueta de holograma, deberá ver el símbolo de Nokia de las manos que se entrelazan desde un ángulo y el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) desde el otro.



2. Incline el holograma hacia la izquierda, derecha, abajo y arriba, deberá ver 1, 2, 3 y 4 puntos en cada uno de los lados.



3. Rasque el lateral de la etiqueta y se mostrará un código de 20 dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210. Gire la batería de modo que los números estén mirando hacia arriba. El código de 20 dígitos se lee comenzando por los números que se encuentran en la fila superior seguidos de los de la fila inferior.



4. Confirme la validez del código de 20 dígitos a través de las instrucciones de la página www.nokia.com/batterycheck.

Para crear un mensaje de texto, introduzca el código de 20 dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210, y envíelo al número +44 7786 200276.

Se aplicarán los cargos de los operadores nacionales e internacionales.

Debería recibir un mensaje indicándole si el código puede o no autenticarse.

¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con la etiqueta de holograma es auténtica, no la utilice y llévela al proveedor o punto de asistencia Nokia autorizado más cercano para solicitar ayuda. El uso de una batería que no ha sido aprobada por el fabricante puede resultar peligroso y puede afectar negativamente al rendimiento y dañar el dispositivo, así como su equipamiento. Además, puede invalidar cualquier tipo de aprobación o garantía que se aplique al dispositivo.

Si desea obtener más información acerca de las baterías originales Nokia, visite la página www.nokia.com/battery.

18. Equipamiento

Normas prácticas sobre los accesorios y el equipamiento

- Mantenga todos los accesorios y el equipamiento fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio o equipamiento, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.
- Compruebe con regularidad que el equipamiento instalado en su vehículo esté bien montado y funcione correctamente.
- La instalación de equipamiento complejo para el coche sólo debe realizarla personal cualificado.

Cuidado y mantenimiento

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias siguientes le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar las lentes, como las de la cámara, el sensor de proximidad o el sensor de luz.
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.
- No utilice los cargadores al aire libre.
- Cree siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar; por ejemplo, los contactos o las notas de la agenda.
- Si desea reiniciar el dispositivo de vez en cuando para mejorar el rendimiento, apague el dispositivo y extraiga la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier equipamiento. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.



Eliminación

El contenedor con ruedas tachado en el producto, la documentación o el paquete de ventas significa que, en la Unión Europea, todos los productos electrónicos y eléctricos, las baterías y los acumuladores deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar.

Recicle los productos para evitar los posibles daños en el medioambiente y para la salud de las personas que pueden derivarse de desechar los productos de forma no controlada y para permitir la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para obtener información sobre el reciclaje de los productos, consulte con el distribuidor, las autoridades locales, las empresas de gestión de residuos o su representante local de Nokia. Para obtener más información, véase la declaración de producto respetuoso con el medioambiente o consulte la información específica del país en www.nokia.com.

Información adicional sobre seguridad

Niños

Su dispositivo y su equipamiento pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Entorno operativo

Este dispositivo cumple con las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza tanto en la posición normal junto al oído como cuando se encuentra al menos a 2,2 centímetros (7/8 pulgadas) del cuerpo. Cuando utilice el dispositivo cerca del cuerpo con una funda protectora, una pinza de cinturón o un soporte, es aconsejable que no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada. Para transmitir mensajes o archivos de datos, este dispositivo necesita una conexión de calidad a la red En algunos casos, la transmisión de mensajes o archivos de datos puede demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. El dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en la funcionalidad de aparatos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del aparato médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas RF o para que le aclaren cualquier duda. Apague el dispositivo en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas RF.

Aparatos médicos implantados

Los fabricantes de aparatos médicos recomiendan mantener una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre un dispositivo inalámbrico y un aparato médico implantado, como un marcapasos o un desfibrilador cardioversor, para evitar posibles interferencias con el aparato médico. Las personas que tienen estos aparatos:

- Mantener siempre el dispositivo inalámbrico a una distancia mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) del aparato médico cuando el dispositivo inalámbrico está encendido.
- No deben transportar el dispositivo en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.
- Deben utilizar el dispositivo inalámbrico en el oído del lado opuesto al aparato médico para minimizar las posibles interferencias.

- Si sospecha de que se está produciendo alguna interferencia, deben apagar el dispositivo y alejarlo.
- Deben leer y cumplir las indicaciones del fabricante del aparato médico implantado.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso del dispositivo inalámbrico con un aparato médico implantado, póngase en contacto con un centro médico.

Aparatos de audición

Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden interferir con determinados audífonos. En ese caso, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de anti-bloqueo de frenos (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad, sistemas de airbag. Para más información, verifique estos aspectos de su vehículo o del equipamiento que haya añadido con el fabricante o con su representante.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o equipamiento. Si tiene un vehículo equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y el airbag se despliega, se pueden ocasionar heridas graves.

El uso del dispositivo durante los vuelos en aviones está prohibido. Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.

Entornos potencialmente explosivos

Desconecte el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas son aquellas áreas en las que normalmente se le recomienda que apague el motor del vehículo. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios y causar daños personales o incluso la muerte. Apague el dispositivo en las gasolineras (por ejemplo, cerca de los surtidores de gasolina en las estaciones de servicio). Respete las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución, en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones. Las zonas donde pueden producirse

explosiones están a menudo, pero no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen cubiertas de barcos; instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos; vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano) y áreas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas.

Llamadas de emergencia



Importante: Los teléfonos móviles, incluido éste, funcionan con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Por eso, no se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada.

   Algunas redes pueden precisar que se coloque una tarjeta SIM válida en el dispositivo.

2. Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para hacer llamadas.
3. Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
4. Pulse la tecla de llamada.

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas para poder hacer una llamada de emergencia. Si el dispositivo está en modo sin conexión, puede que necesite cambiar el modo para activar la función de teléfono antes de hacer una llamada de emergencia. Consulte esta guía o a su proveedor de servicios para más información.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

Certificación de la Tasa Específica de Absorción (SAR)

ESTE DISPOSITIVO MÓVIL CUMPLE LAS NORMAS QUE RIGEN LA EXPOSICIÓN A LA RADIOFRECUENCIA.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se mide con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre diez gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares,

mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores tales como la proximidad a una estación base de la red. El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es 1,16 W/kg.

El uso de accesorios y equipamiento para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.

Índice

M

N

P

Q

R

S

T

U

Ú

V

W